

海外で特殊詐欺急増

日本の公的機関名乗り邦人狙う

外務省海外安全ホームページで特殊詐欺に関する注意喚起が発表された。詐欺グループはターゲットを絞らずランダムに社会的に信用されている機関を...



過去から到着 ホリデー乗車

NY交通博物館は今年も、ホリデーシーズン恒例の地下鉄ビンテージ車を運行する。この「ホリデー・ノスタルジア・ライド」は、1930年代の9車両を含む70年代...

ブルーマン新年で終了 34年の上演の歴史に幕

ニューヨークで結成以来、国内外でパフォーミング・グループとして活躍するブルーマン・グループは、34年連続したオ...

これらの特殊詐欺については、現地公館で注意を促している。騙す側は相手の不安をおとすために、身に覚えのない容疑や罪をでっち上げた上で、個人情報の詳細を聞き出すというやりか...

本紙「週刊NY生活」は、日本で、国立国会図書館(東京都千代田区永田町1丁目)と都立中央図書館(港区南麻布)に所蔵されており、利用者の閲覧が可能です。また東京大学の本郷と駒場の両図書館でも閲覧が可能です。

日本を含む海外でも公演ツアーを成功させてきた。シカゴの最終公演は1月5日、ニューヨークは2月2日だが、追加公演の可能性もある。昨年1月にはゴミ箱やデッキブラシなどを使ったパフォーマンス「ストンプ」が29年の幕を閉じるなど、ニューヨークの名物オフ・ブロードウェイのロングラン公演がまたひとつ姿を消すことになる。

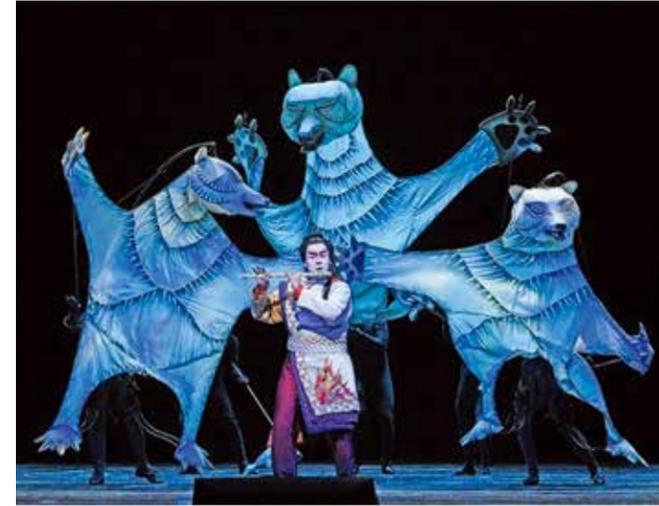
レストラン日本の年末情報!! ①「本場」下関から 虎フグが入荷! ②50個限定 「特製おせち」「年越しそば」 レストラン 日本 ご予約はお早めに!! 212-688-5941 www.restaurantnippon.com 155 East 52nd Street, NYCBet. Lex & 3rd Avenue

車のあれこれ お任せください! MEISEI AUTO メイセイオート ◎ Auto一般 コンサルティング業務 ☆新車、中古車の販売、手配の紹介サービス ☆中古車の無料査定、引き取りサービス ☆車の登録及び車検代行サービス(NJ州のみ) ☆その他、いつでもご相談に応じます。 201-482-4921 516-236-3657 • Email: meiseiauto@yahoo.com 135 Fort Lee Rd, Suite LL2, Leonia, NJ 07605 営業時間 月火水金土 10:00am-4:00pm

新聞と同じオンラインサイトで読めるデジタル版 www.nyseikatsu.com 世界のニュースもNYの今が分かる日本語新聞 (フリー) ©All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.

毎年年末に行われる「魔笛」が12月12日(木)から2025年1月4日(土)まで、メトロポリタン歌劇場にて上演される。プロドゥエーの「ライオンキング」でトニー賞を受賞したジュリー・テイモアが演出する。この英語要約版で上演時間は115分。モーツァルトのこの歌劇は豪華な衣装と舞台装置、登場人物のバリエーション、英語ならではのユーモアが楽しめる。ほか、有名な夜の女王の「アリア」が2幕で歌われる。

年末オペラといえば「魔笛」いよいよメトロポリタン歌劇場で



また12月14日(土)のマチネ公演の前、午前10時からチケットを持って子どもとその家族が無料でホリデー・オープンハウスに参加でき、音楽家や楽器演奏家、かつら・衣装スタッフなどから実演や演奏を聴くことができる。入場料は35ドルから。チケット・詳細はウェブサイト <https://www.metopera.org/season/2024-25-season-the-magic-flute/> を参照する。

小野功司が出演



クリスマス In The AIR

ミュージカル俳優の小野功司が出演するクリスマスショー「Christmas In The AIR」が12月4日から(土)まで、10都市全122公演の米国ツアーを行っている。NY近郊では、12月20日(金)午後7時30分からペンシルベニア州イーストン(State Theatre Easton)で上演される。小野さんからのコメント「この冬、Rialto Productionsが主催するクリスマスショーに出演させていただくことになりました。昨年はNJ州アトランティックシティのMG&Mホテルで開催されましたが、今年はさらにスケールアップし、全米ツアーとして公演が行われます。クリスマスの名曲が散りばめられた心温まるミュージカルレピュールをお届けします。大人から子どもまで楽しめる内容です。昨年引き続き、今年もこの素晴らしいプロダクションに参加できることを光栄に思っています。」



千葉真知子の ART COOKING



鱈のトマト煮

冬の新鮮な鱈はおいしいものです。鱈(たら)にも種類がありますが、ここでは身の硬いまだらをお使いください。トマトは赤いトマトがおすすです。

材料

- 鱈 2切れ
- 大粒みじん切り 3片
- 玉ねぎみじん切り 2個分
- オリーブの実 8個分(種を取り出しみじん切り)
- 1個(粗みじんぎり)

作り方

- 鍋にオリーブオイル大2を入れて熱し、玉ねぎみじん切りを加えしんなりするまで炒める。
- 別鍋にオリーブオイル大2を入れ、にんにくを香りがでるまで炒め、トマトは粗みじんぎりにして加え、塩、胡椒、砂糖を入れて5分ほど煮る。①の玉ねぎを加えてとろみがでるまで煮詰める。
- 耐熱容器に②のソースを入れ、生の鱈を5センチほどに切ったものを180度のオーブンで約20分焼き、焼きあがったらオリーブの実、茹で卵、イタリアンパセリをのせて最後にパルメザンチーズを全体にすりおろしてふりかけ

トマト 4個(1個220g)
塩 小1
胡椒 小1
砂糖 少々
オリーブオイル 大4
イタリアンパセリ 適宜
パルメザンチーズ 適宜

サンタと会おう!



メイシーズ百貨店7階で要予約

サンタは25日は忙しいので会えるのは12月24日まで

メイシーズデパートは今年もホリデーシーズンに「サンタランド」を開設した。マンハッタンのメイシーズ・ヘラルドスクエア店(西34丁目151番地)では11月29日から12月24日(火)の期間中、午前10時から午後9時まで、8階の特設会場にサンタが舞い降りる。サンタに会うには完全予約制でオンラインサイトに5日前から予約可能。黒人、白人、スペイン語を話すなどさまざまなサンタ達から選べる。サンタに会うのは無料だが、メイシーズの写真パッケージは有料(39ドル99セント)。写真は後日ウェブサイトにダウンロードできる。詳細は <https://www.macys.com/sholiday-celebrations/nyc> また、ハードソンヤードのシヨップ&レストラン(10番街34丁目、3階)でも12月23日(月)までの午後5時から8時、サンタと一緒に写真が撮れる。入場無料予約可能だがなくても先着順で会える。ディランズ・キャンディーバーのお菓子も用意されている。

ベストマッサージに選出された確かな技術『easeTherapy®』

楽になります

NYで愛されて23年。

- NY初の『Hydrogen Inhalation Salon(水素吸入サロン)』
- 水素関連商品取扱店『水素吸入・水素風呂・水素水・水素サプリ・水素入浴剤』
- 温活『ハーブセラ(ヨモギ蒸し)』

280 Madison Ave. (Bet. 40-39 Street)
 Tel. 212-661-5151
 www.easeny.com

完全予約制

Dr. Zhou's 神経科学鍼灸クリニック

Grand Opening Neuro Acupuncture Evidence Based Medicine

院長: 周震宇 醫學博士 鍼灸師 脳学者
 Dr. Zhenyu Zhou, OMD, PhD, LAc

中国 上海中医药大学卒業
 日本 金沢大学医学部 医学博士
 紐約中医学院 NYTCM 非常勤講師
 ニューヨーク州立大学
 SUNY Downstate 医学鍼灸学非常勤講師
 テキサス大学、コロンビア大学、
 コーネル大学など 脳、シナプス研究
 Pacific College 美顔鍼灸コース終了
 神経科学鍼灸コース終了
 スポーツ動脈筋コース終了

鍼灸 カッピング 漢方 脳科学 美容
 エッセンシャルオイル、アロマタッチテクニック、
 マッサージ、マイクロニードリング、
 マイクロカレント、美顔LED、神経伝導検査

日常痛み、痺れ、マヒ、腰痛、坐骨神経、肩こり、
 テニス肘、頸間部症、アレルギ、頭痛、生理痛、不妊症、
 脳卒中後の後遺症、認知症、うつ、顔面神経麻痺、
 自律神経失調症、不眠、コロナ後遺症スポーツ障害、
 ニキビ、湿疹、リフトアップ、小顔、法令線、ニキビ痕、
 傷痕などの色素沈着

各種保険対応
 お問い合わせは日本語でどうぞ

マンハッタン: 150 East 56th Street #1E New York, NY 10022 (Bet. Lexington & 3rd Ave) (月、水、木、金曜日9am-7pm)
 ウェストチェスター: 1301 Mamaroneck Ave, White Plains, NY 10605 (火、土曜日 9am-3pm)
 Tel: 646-799-9444 (office) Cell/Text: 917-843-1716 (日本語) neuroacuny.com

フォートリーエリアのカイロプラクティック・鍼・フィジカルセラピー

石谷ヘルスセンター

今すぐご予約を 201-302-9993

腰痛・肩こり・痛みや症状でお困りの方、スポーツ障害・交通事故・ストレスや疲労回復 / 健康管理でお悩みの方は是非当院へ!

これらの中で一つでも当てはまる症状をお持ちの方は、是非ご相談ください。

1. 頭痛	5. 腰痛	9. むち打ち
2. 首の痛み	6. 股関節やお尻の痛み	10. 膝や肩のケガ
3. 肩や腕の痛み	7. 筋肉の凝りや硬直	11. 坐骨神経痛
4. 関節痛	8. 足首などの捻挫	12. しびれ

*妊婦・逆子治療・乳幼児も診療できます。

症状の原因を薬や手術なしで改善してみませんか?

Ishitani Health Center
 1600 Parker Ave, Fort Lee, NJ 07024
 Tel: 201-302-9993
 www.ishitaniclinic.com

診療時間(月~水)7am-8pm,(木)7am-2pm,
 (金)7am-8pm,(土)7am-12:30pm,日曜日定休

連邦法によりMedicare及びMedicaidの保険の方には
 適応されない場合もあります。© FC 2015

Dr. 石谷三佳の書籍
 "NECK PAIN Why Your Neck Hurts and What You Can Do About It"が発行されました。
 Dr. 石谷は首痛や肩こりの専門医としていられています。

MINGLE SOHO NEW YORK

CUT (includes shampoo & dry) \$55

STYLING
 SHAMPOO & BLOW OUT \$45
 UPDO \$60

COLOR
 TOUCH UP COLOR (includes shampoo & simple dry) .. \$65
 SINGLE PROCESS COLOR (includes shampoo & simple dry) \$85

PERM
 PERM (includes shampoo & dry) \$85
 AIR WAVE (includes shampoo & dry) \$180
 KERATIN TREATMENT (includes shampoo & dry) .. \$190
 JAPANESE HAIR STRAIGHTENING (includes shampoo & dry) \$260

TREATMENT
 OZONE TREATMENT \$20

※髪の状態により基本以上のお薬が必要な場合は追加料金をいただくご了承ください。
 ※すべて税別です。

移転しました
 22 E 49th St. 2nd Fl
 New York, NY 10022
 (Between Madidon Avenue and 5th Ave.)

【初回特典】オゾントリートメント無料
 ※週刊NY生活を見たお伝えください

212 759 2397 日本語対応可
 minglesoho-ny.com
 Instagram: minglesohonewyork

LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察するNYライフスタイル



ハリソンの賃貸一戸建てに住む

浮かべ生活の幅を広げられそう。平らな広い裏庭、パティオスペースもあり、芝刈りや雪かきは込みで家賃は5000ドル。

ウエストチェスターの一軒家は、6000ドルから相場となっているなかで、バンデミック前のリーズナブルな家賃だ。浴室が2つに加えてパウダールームがある。何といても色々な面で風通しのよい一軒家の生活を選んでみてはどうだろうか。

問い合わせは電話914・921・1616、Eメール info@shoenrealty.com 古旗(こはた)さん

(写真提供・荘園不動産)



家族連れで新しくニューヨークで住居を探すときにウエストチェスターは治安などの安全性、現地の充実ぶりや全日制日本人学校への通学の便などから選択肢の上位に来るが、その中でもここ数年圧倒的に人気のメトロノース鉄道ニューヘブロン沿線の街、ハリソン。

写真の家は、そんなハリソンの一戸建て。車中心の郊外生活の中でも、日常の買い物や駅に近い徒歩物件が多いため圧倒的に人気の高いハリソンの一軒家の賃貸物件だ。室内のペイントをフレッシュに塗りなおし、暖炉に薪をくべて趣のあるニューイングランドコロニアルの家。二階のベッドルームのうちの一つは、以前は二部屋だったものを壁を打ち抜いて一部屋にしたため、とても広く明るいベッドルームになっている。三つのベッドルームのほかに多目的に使える部屋もあり、アイデアを

ホリデーシーズンが終わりニューヨークの観光がオフシーズンになる1月2日(火)から2月9日(日)まで、毎年恒例の「NYCホテル週間」が実施される。人気のスタイリッシュなブティックホテル「アローノマド(Arlo Nomad)」や「パブリック」

NYのホテル代がぐっと安くなる!

NYC ホテル週間

1月2日から2月9日



(Public, an Ian Schrager Hotel)「デザイナーズホテル」の「モクシー・タイムズスクエア(Moxy Times Square)」など、市内5区にある128軒のホテル宿泊費が25%オフで予約できるチャンス。参加ホテルのリストや予約・詳細はウェブサイトで <https://www.nyc tourism.com> を参照。

本紙連載「ニューヨークの魔法」でお馴染みの作家、エッセイストの岡田光世さんによる「私のニューヨーク半世紀を振り返って」と題した講演会(ウェビナー)が12月14日(土) 日本時間の午後4時30分から6時まで開催される(米東部時間同日午前2時30分から4時までだが、見逃し配信で後日、視聴できる)。

1970年代からの半世紀を振り返り、NYの魅力と変貌を自らの体験を交えて語る。80年代後半に初めに訪れ、80年代後半に大学院で学び、その後、ジャーナリスト、エッセイストとして取材や多くの出会いをおとす地元の人々の本音に触れた。同時多発テロ、コロナ禍、トランプ、バイ



岡田光世さんが講演会
12月14日にオンラインで
「私のニューヨーク半世紀を振り返って」

デンのアメリカなど、激動の時代をその目で見てきた岡田さんの語るNYそしてアメリカは、生々しく臨場感にあふれる。新大統領誕生のホットなタイミング。何が変わり、何がかわらないうちの池袋コミュニティ・カレッジでは、講演後に書籍販売、サイン会も実施される。受講費は会場参加は3300円、オンラインは2750円。問い合わせは電話03・5949・5481まで。申し込み・詳細はウェブサイト https://cul7en.cajp/programs/program_1017561.html?shid=1001 参照。

Daniel Gale Sotheby's International Realty

マンハッタンへの通勤も便利!
ロングアイランドでの賃貸・売買

お気軽にご相談ください

生賀 恵美 (Emi Shoga)
Associate Real Estate Broker
(o) 516-883-2900 (c) 516-808-8305
emishoga@danielgale.com

商業用/住宅の賃貸・売買・管理
エビア

Upia Properties LLC

Tel: 917-549-5157
大島 みゆきまで日本語で
e-mail: miyuki3533@gmail.com

レンタル家具

詳細はウェブで www.kiku-ny.com

総合家具センター KIKUインテリア
151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

SHOEN REALTY INC

Duplex For Rent: Harrison, NY

\$4,500/mo
3BR/2BTH
Garage, Central AC,
WD in unit
Walking distance to RRS

荘園不動産 NY & CT Licensed Real Estate Broker

Main Office : 914-921-1616
32 High Street, Rye, New York 10580

Greenwich, CT : 203-861-2525
E-Mail : info@shoenrealty.com
www.shoenrealty.com

・免責事項・

本紙に掲載の広告に関して問題が生じた場合、ニューヨーク生活プレス社は一切の責任を負いません。

We, New York Seikatsu Press, Inc. are not responsible about any ad. contents.

水道と電気の便利屋
緊急修理にも対応

ライト、スイッチ、コンセントの修理
キッチン、バスルーム水栓の修理
シンクの詰まり、配水管の修理
トイレの修理、ウォシュレットの設置
その他、ご事情に合わせて承ります。

ハンディー津テック
お問い合わせは松田まで

365/7days サービスコール・テキスト
C 917-678-0297

サービスエリア
North Jersey, Westchester, CT

冬に向けて

お庭の清掃、樹木の剪定
刈り込み、芝生管理など、
お庭のことなら何でも
お手伝い致します。

見積もり無料

お気軽にお問い合わせください

高梨造園 Tel: 914-422-0052
Takanashi Landscape, Inc. E-mail: tmamoru@msn.com

おうちの事なら何でも相談。
リダックにしたらいいのに。

アメリカにも敷金・礼金はあるのかな? 短期で住める部屋ってある? 物件選びのポイントは何? 契約には何が必要なの? 契約は難しいの? どんな物件があるの?

REDAC リダック

充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。
www.redacinc.com

マンハッタン 866-622-2228 ウェストチェスター 914-921-2525
ロングアイランド 516-364-3171 ニュージャージー 201-944-5700

ボストン、フィロイト、シカゴ、サンフランシスコ、サンマテオ、サンノゼ、ロサンゼルス、アーバイン、ハワイ

Q 受験生のパフォーマンスを最大限に引き出すために家庭でできることは何でしょうか。

A 合格を左右する大きな要素のひとつに、受験生が自信を持ち、リラックスした気持ちで試験に臨めるかどうかが挙げられます。志望校に向けて長期間勉強を続けるほど、気持ちをコントロールするのは難しくなるかもしれませんが、緊張を和らげてお子様が最高のパフォーマンスを発揮できるようにサポートする方法は幾つかあります。

受験生のパフォーマンスを引き出すために家庭でできること

帰国子女アカデミー
受験プログラム主任
ジョージ・モランダグラス



1つ目は、受験の成功とは何かを家族で話し合うことです。成功を「すべての志望校に合格すること」と考える生徒もいれば、「第一志望校に合格すること」と考える生徒もいます。答えは家庭によって異なるでしょう。話し合う際は、他の学校のプログラムに興味を持つ理由やその意義も、お子様にぜひ伝えてください。また、併願校に合格した際、親がまるで第一志望校に合格したかのように喜ぶと、多くの子どもは驚くかもしれません。これは大切なことです。たとえそれがすべり止めであったとしても、合格を喜ぶ姿を見せることで、子どもは試験に真摯に取り組むようになり、その後の試験に向けて良い習慣が身につきます。受験シーズンの早い段階で、子どもが「成功体験」を得て、それを家族と一緒に喜び合うことが、子どもに励ましや心理的な「セーフティネット」を与え、その後の試験に対する不安を和らげるのです。結果として、より良いパフォーマンスにつながります。

本欄への相談は
●帰国子女アカデミー
Tel: 81-3-3723-2380
www.kikokushijoacademy.com
contact@kikokushijoacademy.com



タイムカプセルプロジェクト(会)レクチャー(豊島区)とニューヨークダンスアカデミー(デイトン)の共同演出によるオリジナルの「くるみ割り人形」(The Nutcracker and Marie)が、12月8日(日)午後2時と4時から、ニューヨーククワンサー(7番街421番地)で上演される。子ども向けのクラフトやアクティビティを交え、

くるみ割り人形を上演

スタジオパフォーマンス
12月8日(日) 午後2時と4時



劇場にまだ行ったことがない子供から大人まで、カジュアルにダンスや演奏を楽しめるスタジオパフォーマンス。ミュージカルの要素あり、ジャズダンス、バレエ、生演奏などのパフォーマンスをプロダンサーからバレエスクールの生徒ら、将来有望なセミアプロエッショナルが披露する。

今週の言葉
どきどき
ちかちかの
まはりの
書画家 楽氣
www.nyseikatsu.com

日本語印刷と名入り販促品
のこなら、何でもお任せ下さい。
●名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシユアー、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷
●T-シャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷
HONDA GRAPHICS
www.honda-g.com
(201) 461-0700

印刷物、セールスプロモーション用品
のこなら何でもお問い合わせください
Kkobo: kkobo.com • kkobo@me.com

CORCORAN
corcoran group real estate
NYCトップ不動産会社の物件数とお客第一のきめ細やかサービス
ブルックリン、クイーンズ、マンハッタンでの不動産売買に関するお問い合わせはお気軽に!
松本 哲夫
日本語でお気軽にご相談ください
ニューヨーク州公認不動産エージェント
Licensed Real Estate Salesperson
NRT Top 1000 Sales Associates - Q1 2012
Top 10 Sales Agent in Brooklyn - October 2011 / REBNY正会員
Cell: (914) 374-7195
Email: Ted.Matsumoto@corcoran.com
Office: 65 Lafayette Ave, Brooklyn NY 11217 (Atlantic Ave 駅から徒歩5分) Tel: (718) 210-4051
The Corcoran Group は、The Real Deal Top Residential Firms 2011の4部門にてトップ不動産会社に選出されました。

STARTS
スターツニューヨーク
世界21か国、34都市の海外ネットワーク。
売買・賃貸・住替・物件管理
短期サービスアパート、不動産全般お任せ下さい!
295 Madison Avenue Suite 925, New York, NY 10017
TEL: 212-599-7697
Email: otoiawase@startsnewyork.com
求人

FURUMOTO REALTY
日系コミュニティーを支援して50年 ~ 次の50年へ
50th Anniversary 古本不動産
豊かな未来へ繋げたい一人一人の幸せづくりをサポートします
賃貸・売買・NYで起業される方、お気軽にご相談を!
【求人】*古本までご連絡を:takfurum@aol.com
マンハッタン: 212-758-8118 • ニュージャージー: 201-944-1075 • ウェストチェスター: 914-472-8100 • furumoto.com
*古本会長が語る、日系人の歴史と戦争、アメリカンドリームの下ドキュメンタリー(FCI制作・放送)も是非ご覧ください! →

あめりか時評 閑話休題

冷泉彰彦



10月の総選挙の際に、野党である国民民主党は「手取りを増やす」政策を掲げて議席数を伸ばした。一方、与党の自民党と公明党は惨敗、少数与党に転落する中で第二次石破政権がスタートした。少数与党だが、一部の野党の支持がなければ予算も法案も通らないし、いつでも内閣不信任を突きつけられる。

「103万円の壁で大論争、日本の財政規律を考える」
その中で石破総理は、国民民主党の主張する「手取り」の問題について、具体的に「103万円の壁」を引き上げるとして現在調整中である。この「103万円の壁」とは、パートやアルバイトで働く人たちの年収がこれを超えると所得税が発生し、学生などの場合は親の所得税の控除にも影響するという問題だ。つまりパートやアルバイトで働いて

理想的な政策を実施するには金がいるので増税も厭われない、いわゆる「大きな政府論」は民主党の方針だ。だから、この種の財政規律論議は、政治の対立軸の中で議論ができるけれども、日本の場合、右派には右派のバラマキがあり、左派には左派のバラマキがある。また、今回の「壁の撤廃」は、左右対立の色が薄く、かつ選挙の公約として信認を得てきているので、少数与党の石破政権はこれを無視できない。そんな中で

「たすけて」■APICHA=(866)274-2429 ■乳がん相談BCネットワーク=info@bcnetwork.org ■NY日本人教育審議会=(914)921-0350 ■同機関運営=NY日本人学校(203)629-9039 ■NJ日本人学校=(201)405-0888 ■NY補習授業校=(914)636-3770 ■NJ補習授業校=(201)585-0555



宗派を超えて平和祈願 中垣法師NY 30周年祝賀式典
仏教浄土真宗の僧侶、中垣實法師がNYで活動を始めて30周年を迎えたことと、同師が主宰する宗教・宗派の垣根を超えて世界平和の実現に向けた草の根活動を行う「NY平和ファウンデーション」の設立7周年を記念した祝賀式典が、11月29日午後、マンハッタン13丁目にある天理文化協

Yで苦戦する様子が描かれた。上映後、会場でスピーチを行ったホロコースト生存者であるユダヤ人のグレタさんは、相互理解と歩み寄りの大切さを語った。ここで同式典の第一部が開始。宗教・宗派を超えて平和を祈る同師を祝うイベントらしく、天理文化協会メンバーによる雅楽の演奏で始まり、ヒンズー教指導者、キリスト教牧師、仏教の僧侶、イスラム教徒のリーダー、国連の大使らが次々と登壇した。

五番街に高級靴が出現
マンハッタン五番街の高級靴店がひしめく57丁目の交差点に突如として出現した巨大なルイ・ヴィトンのバッグ。実はこの堅牢な旅行靴のようなインスタレーションは、ルイ・ヴィトンの建物そのもの。現在内部改装のため工事現場の壁を同社のバッグにして建物全体を覆ったもの。ウォールストリートジャーナルは「世界で最もお洒落な工事業」と称賛。写真を撮影した星野正治さんも「無難なデザインに流れる、こういう思い切ったことが出来る所に感心。ユーモアのセンスも凄く良いですね」と話す。

今年ブラックフライデー、オンラインショッピングの売りが過去最高に
オンラインショッピングの売りが過去最高に。今年、オンラインショッピングの売りが過去最高に。今年、オンラインショッピングの売りが過去最高に。

「れいせい・あきこ」作家・プリンス(在住)
「れいせい・あきこ」作家・プリンス(在住)。「れいせい・あきこ」作家・プリンス(在住)。

公共サービス連絡先
■在NY日本国総領事館=(212)371-8222 ■NY日本商工会議所=(212)246-8001 ■日本クラブ=(212)581-2223 ■NY日系人会=(212)840-6942 ■ジェットロ=(212)997-0400 ■ジャパン・ソサエティー=(212)832-1155

江川央のDIGITAL最前線
例年に比較すると珍しく時間に余裕があった今年のサンクスギビング。家でコーヒーを飲みながらフレイッシュアップやインスタグラムをブラウズしていたら、懐かしいCMが投稿されていた。私がニューヨークにきたばかりの頃、よく足を運んでいた家電量販店Walmart。懐かしいなあ、最近Z.懐かしいなあ、最近Z.懐かしいなあ、最近Z.

「れいせい・あきこ」作家・プリンス(在住)
「れいせい・あきこ」作家・プリンス(在住)。「れいせい・あきこ」作家・プリンス(在住)。

J.ONE不動産
賃貸・売買・商業・投資
駐在向けサービス
短期アパート、空港送迎、インフラ立ち上げサポート
NY本社:212-661-1111 NJミッド支店:201-313-1115
ウエストチェスター支店:914-835-3333
www.jonecorp.com ny@jonecorp.com
求人

アメリカ・日本両国での税金・ビジネスの問題解決します
確定申告 節税アドバイス 帰国準備 出国税
法人税 財務報告 バックオフィス サポート
GIIP (ジーアイアイピー) 日米国際会計事務所
212-518-7065
giip-global.com/ja
info@giip-global.com/ja
NY市マンハッタン 西23丁目71 STE 1624 東京 千代田区九段南 2-4-12 4F (靖国神社前)

「週刊NY生活」 No. 987
2024年12月7日発行
ニューヨーク生活プレス社
NEW YORK SEIKATSU PUBLISHING INC.
71 W. 47th St., Suite 1205
New York, N.Y. 10036
Tel: 212-213-6069
www.nyseikatsu.com
Publisher Ryoichi Miura
President Shigeru Hisamatsu
Vice President Jun Nishimura

あなたのいばしょ

NYでボランティア相談員募集説明会



「あなたのいばしょチャット相談」を運営するNPO法人「あなたのいばしょ」が、新たにボランティア相談員を募集している。来年1月にニューヨークにおいて募集説明会を行う。同団体は、外務省が孤立・孤立相談窓口の運営を委託している団体の一つで、「仕事のこと」「子育て」「虐待」「いじめ」「家族との仲」など、24時間365日、年齢や性別を問わず、誰でも無料・匿名で利用できるチャット相談窓口を開設している (https://talkme.jp)。

ニューヨーク日本総領事館は、このほど同法人から、ボランティア相談員の新規募集にあたり、ニューヨークにおいて対面形式の説明

会を行うとの連絡を受け、在留邦人に対して連絡メールで情報を発信した。

説明会は2025年1月18日(土)午前10時20分から11時20分まで、場所はニューヨーク市内(マンハッタン区内)。議題は「あなたのいばしょ」事業内容(海外在住日本人のメンタルヘルス、いばしょ相談員のリアル、活動詳細とエントリーについて説明)。

同団体によると日本の子どもの自殺は2020年の統計で499人と過去最多



北米伊藤園新俳句グランプリ 俳人の大高翔さん講演会 オンラインで今月14日

句会や講演を行っている。当日は俳句の心について日米での生活体験も踏まえて語る。誰でも参加できる。使用言語は日本語。参加費無料。参加希望者は12月11日(水)午後6時までにEメール mina@nyseikatsu.com まで応募すること。概要欄に「大高翔さん俳句講演会聴講希望」と明記すること。定員30人(先着順)。聴講リンクは開催日前日までに登録完了者に通知する。講演内容は本紙新年号紙面で掲載する。

ニューヨーク生活プレス社

年金相談室

どんな人が遺族年金を受給できるのか(3)

〈遺族年金の給付の種類と年金額〉

(1) 遺族厚生年金の場合
遺族厚生年金の年金額は、亡くなられた方の老齢厚生年金の報酬比例部分の年金額のほぼ4分の3です。また65歳以上で老齢厚生年金を受け取る権利がある方が、配偶者の死亡による遺族厚生年金を受け取り、以下(1)と(2)の額を比較し、高いほうが遺族厚生年金の額となります。①亡くなられた方の老齢厚生年金

の報酬比例部分の4分の3の額(①)と②の額の2/3と③本人の老齢厚生年金の額の1/2を合計した額です。

＊中高齢寡婦加算
遺族厚生年金の受給要件で短期用件(①から③)に該当する夫、又は厚生年金の加入期間が20年以上ある夫の死亡時に40歳以上65歳未満の妻が受ける遺族厚生年金には、中高齢寡婦加算(61万2000円)が加算されます。ここで注意す

べきは、日本社会保険協定の発効により、米国民加入期間と厚生年金加入期間とを合算して20年以上あれば厚生年金加入期間が20年未満でも加入期間に足りる額が寡婦加算として支給されることになりました。(2005年11月以降)例えば夫の厚生年金の加入期間が10年で米国民加入期間を合算して20年以上になれば半分の30万6000円が支給されます。

＊65歳以上になると経過的

寡婦加算として妻の生年月日により一定額が支給されます。遺族厚生年金を受けている妻が65歳になり、自分の老齢基礎年金を受けようになったときに65歳までの中高年付加加算に代わり加算されます。これは、老齢基礎年金の額が中高齢付加加算の額に満たない場合が生じるときに、65歳到達後における年金額の低下を防止するために設けられたものです。

(2) 遺族基礎年金の場合
①支給額は81万6000円
②子の加算額(1人目

及び2人目の子の加算額は23万4800円、3人目以降は1人当たり7万8300円)③子が遺族基礎年金を受給する場合は一人の場合、81万6000円、加算は2子以降について行い、一人あたりの年金額は、上記の額を子供の人数で除した額。

海外年金相談センター
市川俊治
<http://nenkinichikawa.org>
質問は E-Mail: shunjichikawa@gmail.com

マイケル・ダン法律事務所
コネチカット大学ロースクール(J.D.) / 東京大学大学院(法学修士号) 米国移民弁護士協会会員
移民法専門 日米で20年以上の経験 日本語で直接ご相談ください
Tel: 646-546-5342 (日本語直通) E-mail: nihongo@michaeldunnlaw.com
E・H・I・L・O等各種ビザ、グリーンカード、市民権など
450 Lexington Ave., WeWork 4F, New York, NY 10017 • www.michaeldunnlaw.com

New Jersey州で移民法のことなら **NPZ弁護士事務所**
グリーンカードや就労ビザ、その他さまざまなビザサポートを行っています。
(代表): 201-670-0006 / info@visaserve.com
Mina (日本人スタッフ): 201-670-0006 (ext.109) / mina_tanaka@visaserve.com
RIDGEWOOD, NJ • RARITAN, NJ • NEW YORK, NY
ニュースレターご希望の方は、TEXTで22828へ「NPZLAWGROUP」と送信してください。
弁護士: デイヴィット ナックマン David H. Nachman, Esq. **website: www.visaserve.com**

オンタイム・リムジン
創業1990年、日本人経営の会社です。On-Time Limousine
ミニバン、SUV、13人乗りバン、25-55人乗り大型バスの配車はお任せください。

E-mail: ontimelimo9@gmail.com
Tel: 914-418-4855 岩上まで **www.on-timelimo.com**

ゴールドストーン&リー法律事務所
Goldstein & Lee, P.C.
website: www.goldsteinvisa.com
● 過去35年以上、米国移民法セミナーの講師として毎年2回、日本にてレクチャーを講義
● 日本人弁護士と日本人パライアガルによるきめ細かな対応で、日系企業をフルサポート
● 米国移民法専門(ビザ、グリーンカード各種)
● 日本語でご連絡ください
212-957-0500
(Eメール) yumiko@lorsg.com
145 West 57th Street, 8th floor New York, NY 10019
Law Offices of Richard S. Goldstein (U.K.)
111 Park Street, London W1K 7JF
Tel: +44-20-3823-3500

MAX JOB
ニューヨークで人材紹介派遣30年。実績と信用のMAXにお任せください!
駐在員帯同ビザ就労サポート。日本への帰国就職アシスト。
corporate@maxjob.com • Phone: 212-949-6660
*求職者には全てのサービスは無料。お気軽にご相談ください。
www.maxjob.com
MAX Consulting Group, Inc. 1991年創立の人材紹介会社
420 Lexington Avenue Suite1660, NYC (グランドセントラル駅構内よりアクセス)

オンライン書画教室開講
簡単に描ける! 「楽気」流
季節の挨拶カードや、お礼状などに、心のこもったオリジナルの言葉とイラストを添えてみませんか?
本紙で「今週のひとこと」広告を連載中の熊本県在住の書画家、楽気(ラッキー)さんの指導によるオンライン書画教室が始まります。
*2回コース(所要時間:1回約1時間) 日程と料金はお問い合わせください。(初回申込時に画材購入費が発生します。)
担当久松まで: hisamatsu@nyseikatsu.com
主催 週刊NY生活

ブラック・フライデー好調

歳末商戦火蓋切る

オンライン売り上げ過去最高

年末商戦の幕開けとなり、ブラックフライデーと呼ばれる感謝祭明けの金曜日のオンラインでの売り上げは過去最高の108億ドルに達したことが、小売調査のアドビ・アナリティクスが発表している。昨年のブラック・フライデーより10%増加、2017年の倍以上を記録した。



実店舗で買い物をする人は前年比で減少

消費者がオンラインのスマートフォンでの買い物に慣れてきたことが大きいと見られる。ブラックフライデーはこれまで店頭での買物が中心だったが、モバイルウォレット、後払いオプション、AI搭載チャットボットなど消費者が特定の商品を探すを手助けするツールも増えていることを見られる。一方、実店舗への来客は減少した。小売店の来店客数を追跡しているセンサー・マテック・ソリューションズによると、金曜日の店内買い物客の来店数は昨年と比較して8.2%減少した。ただし50%から70%の割引を提供したフオーエバ121など大幅割引をした店の来客者は増加した。1年でもっとも売れ上ったのは例年通り感謝祭週末明けのサイバーマンデーで、アドビは月曜日の支出額が前年比6%増の過去最高の132億ドルになると予測している。

トランプ時代のグローバル経済

古市さん都留文科大で講義



本紙でお馴染みのニューヨークを拠点にサステナビリティ推進を行うNYマケイティング・ビジネス・アソシエーション代表の古市裕子さん(国連サステナビリティ協会代表)が11月19日、日本の都留文科大学の起業経営ゼミ学生50人を対象に「グローバル経済の未来」と題して講義を行った。テーマは「アメリカ大統領選挙トランプ氏再選でグローバル経営者はこの激



動時代にどういった視座をもつべきか、特にトランプ次期政権の内政外交ポイントと今後の日米関係の予測を講義した。内政では、特に不法移民100万人近くの強制退去がもたらす経済影響について解説。短期的にはトランプ氏の経済政策での安定化が見込まれる一方、長期的には100万人もの移民退去となれば労働力不足が生産性を低下させ、再びインフレが再燃する懸念もあると指摘。また対外政策では、中国への関税引き上げやメキシコへの関税の引き上げとなれば、米国取引を重視する国や日本は価格競争力で不利になる可能性が高いと分析した。

日本企業にとって、こうした激動の時代の中で貿易のリスク分散とサプライチェーン管理が経営の鍵となると説明し、グローバル経営者に求められる「複眼的な視点」の重要性を強調した。さらに情報に氾濫する昨今、政治や経済の変化がビジネスに与える影響を多面的に理解し、データ分析とファクトチェックの重要性を促した。目の前の情報を鵜呑みにせず、第一次情報源の原典を必ずチェックし柔軟に対応することが必要

だとして述べた。学生たちに国際情勢を「自分ごと」として捉える姿勢が重要であると訴え、未来の経営者としての心構えを促した。ゼミ講義後、学生から多くの質問が寄せられ、翌日にはオンラインで質疑応答が続けられるなど大盛況となった。学生の感想に「アメリカ政治のリアルな状況を知ることができた」とう若者への期待を表した。

「日本が注目すべきポイントを具体的に理解できた」という声が多く、卒業生マの二環として古市氏に個別インタビューを依頼する学生もいる。古市さんは「大学のリアル講義では学生たちの熱意が直接伝わり、同じ空間で対話することができる」と、日本の未来を担う若者への期待を表した。

「日本が注目すべきポイント」を具体的に理解できたという声が多く、卒業生マの二環として古市氏に個別インタビューを依頼する学生もいる。古市さんは「大学のリアル講義では学生たちの熱意が直接伝わり、同じ空間で対話することができる」と、日本の未来を担う若者への期待を表した。

準備をすれば旅行中に問題に直面することもありません。非移民ビザ保有者への留意点は、まず出国する前にパスポートに有効なビザスタンプがあることを確認してください。ビザが期限切れの場合、渡航先にあるアメリカ大使館または領事館で更新のための面接を予約する必要があります。ホリデーシーズン中は予約枠が限られており遅延が発生する可能性があります。有効なパスポート(Form I-131)を申請する必要があります。更新中の場合はI-551

準備をすれば旅行中に問題に直面することもありません。非移民ビザ保有者への留意点は、まず出国する前にパスポートに有効なビザスタンプがあることを確認してください。ビザが期限切れの場合、渡航先にあるアメリカ大使館または領事館で更新のための面接を予約する必要があります。ホリデーシーズン中は予約枠が限られており遅延が発生する可能性があります。有効なパスポート(Form I-131)を申請する必要があります。更新中の場合はI-551

準備をすれば旅行中に問題に直面することもありません。非移民ビザ保有者への留意点は、まず出国する前にパスポートに有効なビザスタンプがあることを確認してください。ビザが期限切れの場合、渡航先にあるアメリカ大使館または領事館で更新のための面接を予約する必要があります。ホリデーシーズン中は予約枠が限られており遅延が発生する可能性があります。有効なパスポート(Form I-131)を申請する必要があります。更新中の場合はI-551

準備をすれば旅行中に問題に直面することもありません。非移民ビザ保有者への留意点は、まず出国する前にパスポートに有効なビザスタンプがあることを確認してください。ビザが期限切れの場合、渡航先にあるアメリカ大使館または領事館で更新のための面接を予約する必要があります。ホリデーシーズン中は予約枠が限られており遅延が発生する可能性があります。有効なパスポート(Form I-131)を申請する必要があります。更新中の場合はI-551

ファイナンシャルアドバイザー
比嘉啓子MBA
30分無料相談
Tel: 917-449-9493
KHAdvisors7@gmail.com
641 Lexington Ave, 14th Fl.
New York, NY 10022
www.dipaolafinancial.com

資産運用・投資計画
節税対策 (所得税、キャピタルゲイン税、帰国税等)
相続計画 日米相続税対策
保険プラン 生命/介護/健康保険
年金計画 IRA、401k、個人年金

価値ある会計監査と税務を提供しています

監査、レビュー、コンピレーション 日米進出の助言
日米国際税務の助言と申告書の作成 会計システムの構築
JSOX対応アドバイザー 個人税務サービス
移転価格コンサルティング

ロサンゼルス事務所 ☎424-246-2000 Fax: 424-246-2005
970 W. 190th Street, Suite 900, Torrance, CA 90502
ニューヨーク事務所 ☎646-589-8000 Fax: 646-589-8005
666 Third Avenue, Suite 2501, New York, NY 10017
インディアナポリス事務所 ☎463-800-6150 Fax: 463-800-6107
3925 River Crossing Parkway, Suite 100, Indianapolis, IN 46240
シカゴ事務所 ☎224-955-3400 Fax: 224-955-3401
1901 N. Roselle Road, Suite 800, Schaumburg, IL 60195
サンノゼ事務所 ☎424-246-2000 Fax: 424-246-2005
2033 Gateway Place, Suite 500 (#562), San Jose, CA 95110
東京事務所 ☎+81-3-6435-6596 Fax: +81-3-6435-6598
〒105-0012 東京都港区芝大門2-12-10 T&G浜松町ビル6階
メキシコシティ事務所 ☎+52-55-5203-5034 Fax: +52-55-5203-5035
Presa de la Angostura #23 PB, Colonia Irrigacion 11500 Mexico, D. F.
イラプアト事務所 ☎+52-462-104-5003 Fax: +52-462-104-5004
Del Bosque 323, Las Reynas, 36660 Irapuato, Guanajuato

お問い合わせは
Email: info@HLS-Global.com
Web: www.HLS-Global.com

HLS Global HOTA LIESENBERG SAITO Accountants and Business Advisors

米語 Watch [287]

Mass Deportation 不法移民の大規模国外追放

トランプ氏の再選が決まった後、アメリカのメディアは彼の看板政策 Mass Deportation に注目しています。Mass Deportation とは、不法移民 (Undocumented Immigrants) を国外へ大量追放するというものです。アメリカには現在、1200 万の不法移民が住んでいると言われています。これは全人口の3.6%にあたります。トランプ氏は強硬派のトム・ホーマン氏を "border czar" (国境責任者) として指名し、まず退去命令が出ている 100 万人を超えるという不法移民を追放することから始める意向です。

Mass Deportation 政策に関連して、大きな問題になるのが Dreamers の処遇です。子供のころにアメリカに連れて来られた不法移民で、180 万にも上ると言われます。彼らはアメリカ生まれではないので、米国籍を持っていませんが、現実的にアメリカで教育を受け、社会に溶け込んでいます。バイデン政権は、Dreamers に特例措置として米国内滞りの資格を与えようとしていましたが、共和党の反対で実現しませんでした。

アメリカの農業、建設や介護、そして工場における労働はメキシコまたは他の中南米から来ている不法移民によって支えられています。Mass Deportation により、彼らの労働力に頼れなくなると経済が大混乱し物価が上がるのが予想されています。トランプ氏が非常事態宣言を発令し、軍隊を使ってでも強行するという Mass Deportation がどのような成果または混乱をもたらすのか、新政権の動向に全米が注目しています。(且 英夫 ニューヨーク州弁護士)

HINOMARU Limousine and Tours New York, USA

日の丸 リムジンサービス

www.hinomaru-limo.com

空港送迎・観光・企業訪問
コーポレートアカウント
お問い合わせは
email: hinomaruusa@astound.net

ドライバー募集 上記Eメールアドレスにご連絡ください。

SAITO LAW GROUP PLLC

Litigators For Major Businesses

Complex Commercial Litigation
White Collar / Regulatory
Enforcement Defense

saitolawgroup.com

ローカル スクランブル New Jersey



NICK THE HALLS
NOV. 15 - JAN. 1

「ニコロデオンのテーマパーク」でも「ニック・ザ・ホールのズ」と題したイベントを元旦まで開催中。毎週末にパレードも実施される。モールドでは、大抽選会も随時行っている。一日では回り切れない同施設だが、買い物に食事に娯楽に、ホリデーシーズンを楽しもう。各施設の入場券購入や情報詳細は、www.americandream.com

「TILT3Dアート・エクスペリエンス」では、22日午後2時からスナックや飲み物のホリデーカードを作るワークショップを開催。モールド「ホリデー・ドリームランド」では、24日まで、サンタと撮影コーナーを設置。「マラウス・バー&グリル」では、7日サンタに扮したシュレックと一緒に朝食会を開催。ニコロデオンのテーマパーク「ニコロデオン・ユニバース」でも「ニック・ザ・ホールズ」と題したイベントを元旦まで開催中。毎週末にパレードも実施される。モールドでは、大抽選会も随時行っている。一日では回り切れない同施設だが、買い物に食事に娯楽に、ホリデーシーズンを楽しもう。各施設の入場券購入や情報詳細は、www.americandream.com

ホリデーシーズン楽しむ 巨大な複合型商業施設 アメリカンドリームで



別イベントを開催しているので、訪れてみよう。

行進再現で 248 年前にタイムスリップ



NYNJ港湾局はこのほど、パストレインのホボーク駅を大規模な改修工事のため、来年1月30日から約4週間閉鎖することを発表しました。

同駅を始発とするパストレインは、マンハッタンに33丁目のヘラルドスクエアに直通する線とダウンタウンのワイルドストリートとセントラルストリートとが、片道2・75ドルと安い。毎年多くの乗降客がいるが、閉鎖期間中は、ポートオーソリティのNJトラジットバスに乗るか、ペンステーション行きのNJスラッシュ鉄道に乗るか、NYウオーターウェイのフェリーで川を渡る方法しかなくなる。ただ、どの方法も現状より値段が高く、目的地までの時間もかかるため、住民らは不満の声をあげている。同駅の営業再開は2月25日を予定している。

独立戦争時の1776年、英国軍と激戦を交わし、勝利して独立へ一歩前進した歴史上の重要な古戦場が、現在は日本人も多く暮らしているバーゲン郡フォートリリー。3日(土)に雨が止んだ11月23日(土)、フォートリリー史跡公園で当時の再現するイベントが開催された。

当日は、フォートリリー歴史協会のメンバーが当時の軍人に扮して集結。大砲のメンテナンス実演や、当時の行進曲の数々を演奏したあと、数十人が整列し、同町内のモニュメント公園まで行進した。モニュメント公園では、マーク・ソコリツチ市長の挨拶と式典が行われた。午後には史跡公園に戻り、大砲の空砲発射など迫力ある実演も行われた。

独立戦争の舞台フォートリリー

パラマス公立図書館(パラマス、イーストセンチュリーロード116番地)では、毎月第3火曜日の午前11時から1時間、NJ補習校の国語教師で司書で

パラマス公立図書館 日本語読書会を開催中 毎月第3火曜日に1時間

もある大橋喜久枝氏の進行による日本語読書会を開催している。日本文学や文化に興味を持つ18歳以上の人を対象にしており、日本の本を楽しみ理解を深め、文

Ridgewoodの日系食料品・日用雑貨・化粧品のお店

お店で握るお寿司や手巻き寿司にも便利なお刺身のお刺身もできます。

44 Chestnut St, Ridgewood, NJ 07450
201-857-5738 • jmart-usa.com

ニュージャージー補習授業校
(幼児部、初等部、中等部、高等部)

2024年度 新入生募集中

教員、幼児部・初等部1学年アシスタントの登録者募集中

お問い合わせ ニュージャージー補習授業校事務所 Tel. (201) 585-0555
Two Executive Dr. Suite 280, Fort Lee, NJ 07024 Email: njws@jwsnj.org
詳細はホームページをご覧ください。www.jwsnj.org

New Jersey州で移民法のことなら **NPZ弁護士事務所**

グリーンカードや就労ビザ、その他さまざまなビザサポートを行っています。

(代表): 201-670-0006 / info@visaserve.com
Mina (日本人スタッフ): 201-670-0006 (ext.109)/mina_tanaka@visaserve.com
RIDGEWOOD, NJ • RARITAN, NJ • NEW YORK, NY

ウェブページ: www.visaserve.com

りんごラーニングセンター

幼児部門 NJ州認定2歳半からの日本語チャイルドケア
1~2歳の親子&親子分離教室

語学部門 現地校学習支援プログラム、英語検定対策講座、日本語教室

問合せ先: (201)947-4707 www.JapaneseSchool.org
2460 Lemoine Ave., #103~105, Fort Lee, NJ 07024 無料駐車場完備 GWBより車で3分

ニュージャージーこぐま幼稚園

ニュージャージーこぐま幼稚園では、子どもの主体性をもった活動を大切に、それを援助しています。子どもたちが、心も体も大きくなって世界に飛び出し活躍してくれることを願いつつ「こどもが まんなか」をスローガンに、一人ひとりの子どもたちが内に秘めている可能性を大きく花開かせることができるようともに歩んでいきたいと思ひます。

保育時間 午前8時45分~午後3時45分 (半日保育もあり)
対象年齢 2歳半~6歳
延長保育 午前7時から午後8時 週1日から通園可能(月~土)

初等部・中等部サタデースクール 午前8時45分~午後3時45分

- 火 キッズヨガ
- 水 リトミック音楽クラス
- 金 ダンスアンドムーブメント
- 月~金 アフターキダー

スクールバン運行

530 10th Street, Palisades Park, NJ 07650
Tel: 201-944-6968/201-966-5561
E-mail: theyouchien@gmail.com
www.newjerseykogumayouchien.com

PARAMUS PUBLIC LIBRARY
...It's all at your library

NJ州 パラマス公立図書館

- 8000冊以上の日本語蔵書
- 大人向けESLクラス
- 大人向け日本語読書会
- 2~3歳向け日本語おはなし会
- 当館には「週刊NY生活」も設置しております。ご自由にお持ち帰り下さい。

お問い合わせは、japaneselanguage@paramus.bccls.org 中村まで日本語でお気軽にどうぞ

PARAMUS PUBLIC LIBRARY
E116 Century Road, Paramus, NJ 07652
http://www.paramuslibrary.org/

STUDENT LIFE

週刊NY生活・アメリカの学校紹介と学生ライフのページ



地元製薬会社の有志による指導でサイエンス教室の授業を受ける初等部児童



NJ日本人学校でサイエンス教室 ムラサキ・キャベツで実験

地元製薬会社の有志が指導

ニュージャージー日本人学校で10月31日開催された地元製薬会社有志によるサイエンス教室で、初等部全員が科学の楽しさと学びを体験した。「身近なものの性質を調べようムラサキ

キャベツで実験」というテーマで、子どもたちはムラサキキャベツの汁に塩水、レモン汁、石鹼水、虫よけ薬、卵白などを加え、色の変化を観察しながら水溶液の性質を学んだ。

低学年の子どもたちは、初めての実験で試験管やスポイトを使い、最初こそ緊張していたものの、ペアの上級生の手助けで慣れていくと、驚きの声をあげながら実験を楽しんでいた。キャベツの色の変化を目の当たりにすると次第に夢中になり、全員が科学の面白さを実感している様子だった。子どもたちは「薬に興味を持った」「同じ色でも反応が違って面白かった」といった感想を寄せ、中には「他の物質でも試してみたい」という意欲的な声もあった。当日はハロウィンでもあり、研究者たちも白衣を身にまとい、子どもたちも思い思いの衣装で参加した理科室は、さながらパルク・トゥ・ザ・フューチャーのワンシンのよう。実験の最後には「光るスライム」を作り、その夜のトリックオアトリートに持参した子は「めっちゃめっちゃ光ってびっくりした!」とハロウィンならではの楽しさも加わった。



高等部の生徒たち 対立する意見 ロジカルに主張展開



フィラデルフィア日本語補習授業校でディベート大会

フィラデルフィア日本語補習授業校(ペンシルベニア州、福澤隆治校長)で11月23日、高等部生徒によるディベート大会が行われた。今年3チーム総当たりの戦となる予選を「日本において国会議員の立候補年齢に75歳の年齢制限を求めるべき」、「国立大学の入学に規定を設けるべき」、「日本は移民受け入れ拡大より国内の少子化対策を優先するべき」とすべて違う論題にする新ルールで実施された。決められた時間内で立論、質疑、第1反駁、第2反駁の順に肯定側否定側が交互に論証展開し、自チームが主張するメリットまたはデメリットが相手チームよりいかに大きいかをアピールする。審査員は、理事、教員、保護者有志が担当、また見学に来た中学生や継承日本語コースの生徒の投票も加味された。予選3試合で獲得点数の多かった上位2チームによる決勝戦の論題「16歳未満の子どもによるソーシャルメディアの利用を禁止すべきは、その場で提示された。この準備なしの即興ディベートの決勝戦を制したのは、肯定側に立った高2女子と高1女子の「慈憫(じみん)とう」チーム。優勝チームの高2女子生徒はベストディベーター賞も獲得した。壇上での生徒の表情は真剣そのものだった。相手の論点を注意深く聞き、自分たちの持つ根拠をいかにうまく反論できるかを考え、マイクを手に時に自分の経験談を交えるなど工夫しながら、精一杯聴衆に意見を届けた。今後の人生で必要となる多角的な視点、論理的な思考、人前での主張、情報処理能力などを身に着ける実践的な場となった。

このサイエンス教室は、地元製薬会社の有志により、子供たちに科学の面白さを知り楽しんでもらえればとの想いで開催された。子どもたちは実験を通じ探究心や好奇心を刺激されただけでなく、科学者と直接触れ合う機会に、貴重な時間を過ごすことができた。

NY育英学園が創立45周年

岡本学園長が歴史を児童に語る

11月18日、創立45周年記念を迎えた。朝の会では岡本徹学園長が学園の創立当時について話をした。1970年代、マンハッタン地区に日本語による幼稚園がなかった。当時の日本人の子供達の言葉が英語のみになり両親の母国語である日本語が消えていく現実を見て丹羽美代子初代学園長は何人かの母親達と幼稚園を作る準備にかかった。そしてチエルシー地区に設立したのがJapanese Children's Society「よいこの幼稚園」であった。放課後には小学生のアフタークラスもできたところ、「よいこの学園」と改名。84年のリース切れによりニュージャージーに本部を移したところで丹羽学園長が他界。園児も教師も嘆き悲しんだ。次の年には理事の指示により岡本現学園長が2代目となり美代子先生と話し合っていた構想をもちこんで学園の運営を続けて

いる。86年には小学部がスタート。当時はクイーンズに日本人学校が1校あったが5年生以上しかなく幼児一貫の学校を在園児の保護者より嘆願されていた。移転を迫られていた学園は89年に田中育英会の協力により現在地に移転することができた。在園児たちは学園の歴史を聞き、自分たちの学校はどのような苦勞の末にできたのか、と認識を新たにしていった。

楽しい 週刊NY生活 デジタル版 www.nyseikatsu.com

Let's Learn Japanese!

にほんごをまなぼう

JAPANESE HERITAGE LANGUAGE STUDY IN NYC

井上先生の日本語教室

日本語教室マンハッタンにオープン
11月に個人レッスンがスタート
グループレッスンは2025年1月から開講

対象 米国永住の中高生と日本にルーツがある/日本留学を経験した大人
新たに日本語学習をスタートする中高生と大人

詳細はウェブサイトまで
Inoue Sensei's Classroom・<https://www.jhls.org/>
お問い合わせ Eメール: info@jhls.org

みらい塾

冬期スクーリング申込受付中!

12/24(火)~31(火) ※25日を除く平日のみ

おすすめ コース 作文・個別指導/年賀状・日常会話

締め切り迫る! 12月12日(木)まで

詳細は www.miray109.com

SOROBAN SCHOOL

数からあんざんの世界へ!! (右脳計算)

NY, NJ 教室

4才から【日本語、英語可】

Tel: 914-472-1181
914-337-1993 (佐藤)

www.TheSorobanSchool.com

ニューヨーク生活プレス社 主催 硬筆書写コンクール
米国ゼブラ社 協賛

2025年度 開催スケジュール

第56回冬期 課題発表: 2024年12月7日号 応募申込締切: 2025年1月29日(水) 選考作品発表: 2025年2月8日号	第58回夏期 課題発表: 2025年5月10日号 応募申込締切: 2025年7月2日(水) 選考作品発表: 2025年7月12日号
第57回春期 課題発表: 2025年2月8日号 応募申込締切: 2025年4月2日(水) 選考作品発表: 2025年4月12日号	第59回秋期 課題発表: 2025年9月6日号 応募申込締切: 2025年10月29日(木) 選考作品発表: 2025年11月8日号

【2025年度 年間優秀賞・団体賞の発表】2026年1月1日 新年特別合併号

*課題の発表時に掲載になる応募規定を参照し、応募締め切り日までに作品を応募してください。
詳しい応募要項、規定用紙と課題のダウンロードはウェブサイトから

<https://www.nyseikatsu.com/category/kohitsu/>
問い合わせ/Eメール: info@nyseikatsu.com 電話: 212-213-6069

The Japanese School of New York, Greenwich Japanese School

ニューヨーク日本人学校

初等部・中等部・特別支援学級

文部科学省派遣教員による、一人一人を大切にしたいきめ細かな指導をします。

★日本語での教育の充実
聴いて、考えて、伝える力を伸ばしています!

★英語教育の充実
生活に生きる実践的な英語を習得しています!

★小中一貫教育の推進
思いやりの心をもつ素直な子供が育っています!

見学・入学 随時受付中 Tel: 203-629-9039
E-mail: gwjs@gwjs.org www.gwjs.org

園児校	筑波大学附属高等学校 東京学芸大学附属高等学校
公立校	東京都立 日比谷高等学校 東京都立 西高等学校
私立校	青山学院高等部 市川高等学校 同志社国際高等学校 開成高等学校 慶応義塾高等学校 慶応義塾志木高等学校 慶応義塾湘南藤沢高等部 慶応義塾女子高等学校 宝仙学園高等学校 関西学院高等部 灘高等学校 早稲田実業学校高等部 早稲田大学高等学校 早稲田大学本庄高等学院 学習院女子高等科 東大寺学園高等学校 国際基督教大学高等学校 栄東高等学校 渋谷教育学園幕張高等学校 中央大学杉並高等学校 ラ・サール高等学校



ニューヨーク日本人学校(コネチカット州グリニッチ、岡田雅彦校長)の5年生は11月20日、アート科の移動教室でブルックリン美術館を訪れた。美術館では学芸員に案内してもらいながら館内をまわり、日本の仏像、アメリカの現代ア

アートの世界 ブルックリン美術館で学ぶ NY日本人学校の5年生

1トやエジプトの彫像物などを見て、何が見えるか、何を表しているかなどを考え、話し合いながら本物のアート作品に触れた。また事前にアート科の授業で学習していたライザ・ルーのガラスビーズの大規模な作品を実際に見て、児童は「細かいところまで本当にビーズで出来ている」「カーテンや床など全部がビーズでできていて驚いた」と感嘆の声がもれた。館内にある作品全てを見るには時間が足りず「また家族と来たい」「もっと時間をかけてじっくり見たい」とアート作品に興味をもっていた。今回の移動教室でより一層アートへの関心が高まる貴重な体験となった。

日本舞踊について学ぶ

プリンス頓日本語学校日本語継承部
ラトガース大日本語学習者から



プリンス頓日本語学校日本語継承部(市原理瑠)は、11月24日にラトガース大学の日本語学習者から日本舞踊について学んだ。ラトガース大学アジア言語文化学部で日本語を学んでいる4年生の2人が日本舞踊について調べた成果をまとめ、扇子の使い方や踊りの特徴について参加した生徒たちと日本語と英語で発表した。このイベントは、日本語を継承部として学ぶ生徒たちにとり、新たな知識を深めるとともに、外国語学習者としての自信を高めることにも大きなインスピレーションとなった。

育英サタデー校 特別活動を実施

日本語ゲームに挑戦

育英サタデー校(牧野佳代子ディレクター)は11月2日、小学部3年生から6年生で特別活動を実施した。子ども達が学年を超えた縦割りのチームを作り、日本語に関するゲームに挑戦した。他学年と交流しながら緊張した表情を見せながら、正答を得ようとするために話し合いや相談しあっていた。一致団結しゲームを楽しんだ。



この特別活動は、保護者と担任との個人面談の時間を確保として活用されている。幼小中全クラスで、担任と保護者一人ひとりが、年度半期にあたるこの時期に情報交換をする大切な時間となっている。

11月27日、ニューヨーク日本人学校(櫻井幹也校長)は、学校間交流として近隣のマントー小学校の3年生を訪ねた。開会式では、両校の児童が「Count Me In」を歌い、パートナーとの交流が行われた。初めて会う友達と質問を合せて、親睦を深めることができた。また日本文化紹介として「こま」の折り紙をプレゼントした。マントー校の児童たちは「Sun」を声上げながら早速回して遊んでいた。中には喜びをあらわに、握手を求めた子どもも見られた。サンクスギビングデー前日という事でマントー校から、ターキーの飾りやお面づくり、綱引きローラー移動アクティビティなどの準備があった。これにより、アメリカの文化についての理解を深める機会となった。振り返りでは「次回が待ち遠しい」「英語を理解したり話せたりした」ア



メリカ人の友人ができたなど、楽しさや充実感を表す感想が多く、充実した交流会だったことが伺えた。次回は1月にマントー校の子どもたちを迎える予定。

こどものくに幼稚園 感謝祭祝うパーティー



こどものくに幼稚園はサンクスギビングパーティーを行った。11月は本物の野菜や果物を使ったさまざまなメニューを用意し、感謝祭の雰囲気を感じながら食事を共にする楽しい気持ちで、誰かのために何かをする楽しさを感じることができた。サンクスギビング(収穫感謝祭)は、その名の通りいろいろなものに感謝する日、「ありがとう」の気持ちを伝える日だと実感できた。

演技で笑いの渦に巻き込む コメディアンの岩佐麻里子さん NY日本人学校で公演

11月25日、ニューヨーク日本人学校(コネチカット州グリニッチ、岡田雅彦校長)の体育館で、岩佐麻里子さんによるフィジカルパフォーミングコメディ公演が行われた。公演が始まるやいなや会場は笑い渦に巻き込まれた。言葉は一切使わずに会場を魅了するその技術は圧巻だった。所々観客を巻き込みながらのパフォーマンスに、休むことなく笑っていた。パフォーミングの終わりに岩佐さんはワークシヨップを開き「パフォーミングでの表現はすべて正しいから自信をもって表現しよう」と、全校児童生徒にク



教室も開講している。これらの教室では、小学1年生から高校生までを受け入れる。12月7日(土)午後4時45分から、2025年度の説明会を開催予定。参加希望者は要予約。問い合わせ・予約は電話 212-933-5853、またはEメール friends@weekend@nykuai.org まで。

ニューヨーク日本人学校 現地校と学校間交流

ニューヨーク育英学園マンハッタンキャンパスの週末部門「フレンズアカデミー」(西103ドスクール)は、11月3日(日)午後6時、デイルクタワ滝澤佐知香は、生徒を募集している。同スクールは土曜と日曜にクラスを開講し、幼児部は年少、年中、年長の受け入れを行っている。

フレンズアカデミー 土日週末クラス生徒募集 12月7日に説明会を開催

小学部は日本の教科書を使った1年生から6年生までを対象の国語算数教室と、子どもの学習進度や目標に応じてフ

広尾学園

HIROO GAKUEN Junior & Senior High School

インターナショナルコース / 医進・サイエンスコース / 本科コース

広尾学園は、学校教育法の「一条校」です。海外帰国子女受け入れ指定校第1号として国際化する教育のニーズに応じてきました。トップレベルの英語教育の研究・実践で国内・海外での進学実績を伸ばしています。

ウェブサイト: <http://www.hiroogakuen.ed.jp/>
お問い合わせ: kokusai@hiroogakuen.ed.jp (国際担当: 岩崎)
〒106-0047 東京都港区南麻布5-1-14 • 東京メトロ日比谷線広尾駅徒歩1分

KIKOKUSHIJO ACADEMY

English for a Lifetime

帰国を待たずに始める KA の英語学習

英語への興味を失うことなく今ある英語力を伸ばし続けるために、仲間とのびのび過ごせる学習環境づくりを大切にしています。

英語保持向上・中高帰国枠受験・編入試験・英検・国連英検・TOEFL
Compass Learning (KAの国語)・KA Plus! (オンラインライブ授業のサブスク)

合格実績多数! 詳しくはHPをご覧ください。

帰国子女アカデミー

東京都立西高等学校 同窓会米国支部

www.kikokushijoademy.com

都立大学 / 都立大学 イースト / 目黒 / 三田 / たまプラーザ
明大前 / 下北沢 / 吉祥寺 / 西船橋 / 船橋 / 通信コース

NY小山書道教室

毛筆・硬筆

大人・子供 (5歳から)
対面・オンライン生徒随時募集
日本書写技能検定試験実施教室

www.nykoyamashodo.com
nykoyamashodo@gmail.com

同窓生 会員募集

nishi-doso-usa@hotmail.com

週刊NY生活

第56回冬季課題の発表

硬筆書写コンクール

協賛: 米国ゼブラ社 ZEBRA

硬筆書写コンクール2025年度第56回冬季の課題を発表します。...

【選考作品の発表】2月8日 応募締切: 1月29日(水) 必着

●幼児の部

鉛筆をしっかりと持ち、姿勢を正して大きく力強い字を書きましょう

●小学1・2年の部

漢字の「はね」は力強く、「はらい」はゆつくりと丁寧に書きましょう

●小学3・4年の部

マスの中心に字を書くこと、十分な筆圧を心がけて書きます

●小学5・6年の部

感謝の言葉は、言う側と言われる側の両方の心を素直に...

●中学の部

感謝とは、人や物に向け、有難い気持ちを表します。これは、宗教や思想に関係なく...

●高校・一般の部

点画の曲線、流し方や反りを意識しつつ、作風全体に強さや優さを表現します

応募規定

応募は必ず指定の書写用紙を使用してください。規定用紙は、弊紙デジタル版のウェブサイト...

*作品の送付はできる限りEメール(Info@nyseikatsu.com)でお送りください。...

Starchild デイケア スターチャイルド・デイケア
バス送迎 片道・往復どちらも受付中。(地域限定)
パッケージ パブリックスクールが休校の日に合わせて割引スポットパッケージ。
午後から保育 パブリックスクールやその他私立の学校の子供向け、午後からのお預かり。(ピックアップ有)
アフタークラス アフタークラス:音楽、ひらがな、算数、体操
アフタープラス アフタープラス:さらにレベルアップした内容のアフタークラス
めばえ組 土曜日 9AM-12PM の日本語プレイグループ
めばえプラス 土曜日 12PM-1PM 少人数でのグループ日本語クラス
お問い合わせ: daycare@starchildny.com www.starchildny.com
日本語で遊び考える力の養成

士道館 The Ken-Shin Ichinyo (剣心一如) means.
As it is said that "the sword is the person, the sword is the heart", the sword is something that is moved by the heart, and the sword and the heart are one and the same.
Therefore, correct sword training will result in polishing the correct heart.
NY Shidokan Shihan Shozo Kato kendo kyoshi 8 dan (AJKF)
www.kendo-ny.org

週刊NY生活 Classified クラシファイド
日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。
O planning, LLC 390 Fifth Avenue suite 904 New York, NY, 10018
TEL: 212.532.5665 FAX: 646.849.5315 E-mail: nyseikatsu@oplanning.com
www.oplanning.com/nyseikatsu
週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認下さい。

APA INTERNATIONAL PLACEMENT CONSULTANTS
定評のあるコンサルティング
1985年の創立以来グローバル企業からの絶大な信頼
Resumeのご登録はE-mailで japandesk@apaintl.com
ポジション詳細はWebsiteで
●長年の経験と実績
●親切丁寧なConsulting
●金融を中心に幅広くカバー
◆NY/NJ◆
~ 新卒歓迎 ~
銀行 Credit Analyst \$65k-\$100k
通信 Business Administration Mgr \$75k
金融 Corporate Access S7+63 \$150k
銀行 Compliance Analyst \$70k-80k
銀行 Loan Admin (Loan IQ) \$70k-80k
銀行 Relationship Manager \$150k-300k NY
銀行 Relationship Manager \$150k-200k(TX)
経理 A/P 担当 (5年経験) \$80k
金融 Middle Back Associate up to \$125k
通信 米法人営業 Manager \$70k-100k
証券 IR Road-show attend \$150k
銀行 FX Deriva Marketter \$150k-\$200k
銀行 Int Rates Sales \$90k-200k
銀行 秘書 \$80k-\$90k + Bonus + OT
銀行 Accounting Associate \$5
銀行 Credit Planning Asso \$90k-130k
銀行 Custody \$100k
金融 Sales Assistant \$70k-90k
銀行 総務 (NJ) 60-75K
Accounting Admin (NJ) \$60k-65k
NPO アドミ事務(1-2年) \$22/h
◆Westchester◆
学校 教師 (国語、数学) 要経験
学校 寮監 住み込み DOE
エネルギー 総務、事務 Mid60K
★★GC/Citizen歓迎★★
★★銀行・金融知識不要のアドミ随時募集
APA International 212-490-3798 www.apaintl.com japandesk@apaintl.com

QUICK USA, Inc.
QUICK USA, INC. 最新の求人 を随時更新しています!
求人の詳細については、下記ウェブサイトにて確認お願い致します。 www.919usa.com
●Sales Assistant Steel Job#14239/\$55-60K/NJ
●IT Help Desk IT Job#14234/\$60-70K/NY
●Reservation Agent Travel Job#14232/\$19-25/hr./NY
●HR/Admin Assistant IT Job#14229/\$28.5/hr./NY
●Import Operations Mgr. Transportation/Logistics Job#14223/\$72-82K/NY
●Sales Associate Food Job#14205/\$47-60K/NJ
●Trade Administrator Food Job#14201/\$70-100K/NY
●Sales Representative Food Job#14197/\$70-100K/NY
●Accounting/Finance Mgr. Manufacturing Job#14178/\$130-160K/NJ
●Accounting Assistant Retail Job#14176/\$24-25/hr./NY
●Office Manager (Part) Textile/Apparel Job#14170/\$27-32/hr./NY
求人詳細につきましては、お気軽にご連絡ください。 www.919usaneews.com www.919usa.com QUICK USA, INC. Phone: 212-692-0850 Email: quick@919usa.com 150 East 52nd Street, #17001 New York, NY 10022 月~金 9:00 - 17:00 www.919usa.com

●その他 アメリカ携帯屋
アメリカ携帯屋、対面販売終了のご案内 (2024年9月23日 月)
平素よりアメリカ携帯屋をご愛顧いただき、誠にありがとうございます。アメリカ携帯屋では、アメリカSIMカードサービス、日本国内用レンタルWi-Fiサービスなどご提供させていただきましたが、2024年9月23日をもって、アメリカSIMカードサービスを除き業務を一部縮小する運びとなりました。...

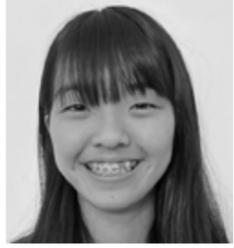
●その他
す。お申込みは弊社ホームページ (https://america-keitai.com/)からオンラインでお願い致します。
【終了するサービス】
・米国用レンタルWi-Fiルーター
・米国用レンタルスマートフォン
・日本国内用レンタルWi-Fiルーター
・日本国内用レンタルスマートフォン
・端末販売
※既に新規お申込み受け付けは終了しております。
《現在米国用SIMカードh2oWirelessサービスをご利用中のお客様へ》
現在H2O回線をご利用中のお客様は、引き続き下記H2OWireless日本語サポートへお問合せ下さい。
【H2OWirelessお客様サポートセンター】
TEL: 1-877-890-5001 (月~金12pm-8pm東海岸時間)
Email: customercare@h2owirelessjapan.com
英語で音声ガイダンスが聞こえましたらそのまま「4-3-6」とプッシュしてください。日本語オペレーターが対応いたします。

●その他
※各種手続き (解約、プラン変更、お支払い方法の変更)、eSIMへの移行、その他回線トラブル、ご質問
【アメリカ携帯屋】
引き続きEmailにてお問合せ頂けます。
Email: cs@america-keitai.com
営業時間: 月~金 11時~18時 (日本時間) ※24時~6時(米国時間)
土日・祝祭日は休業
※2024年9月25日をもって電話でのお問い合わせも終了となります。メールでのお問い合わせをお願い致します。

「歴史の学習を通して」

プリンス頓日本語学校小6

服部 ゆり



私が歴史の学習を通して心に残っていることは二つあり、一つ目は「織田信長」、二つ目は「戦後の日本の復興」についてです。

まず、一つ目の織田信長についてです。どうして織田信長が心に残っているかというと、貿易を盛んにして、新しい方法で戦い、現在の日本にな

てはならないものを取り入れた人だからです。信長は鉄砲のほかに、眼鏡やコンベイトウ、バナナやカステラを貿易によつて日本に取り入れられました。今私達は、これらのものを使ったり食べたりに使っていますが、それは信長が貿易をしなかったら手に入っていなかったものなのです。これをきつかけに貿易が盛んになり、現代の日本に役立っています。信長は日本に新しい風を吹き入れた人物なのです。

次に二つ目の「戦後の日本の復興」についてです。私は、戦後の日本の

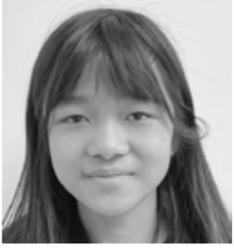
前は、歴史を学習する以前には、正直「歴史は難しい」と思っていました。一年間学んだ今は、「歴史って面白い」と考え方が変わりました。さらに、歴史は忘れてはいけないことを思い出させるものもある事に気が付きました。自分に無関係な昔のことだと思わずに、私もさらに歴史を学び、考えていきたいと思っています。

(滞米9か月)

「みんなと仲良くできた初等部郊外学習」

ニューヨーク日本人学校小6

松本 純奈



私の初等部校外学習の思い出は二つあります。

一つ目は、動物園でたくさん動物を見たり、クイズによって動物の名前や特徴を知ることができたりしたこと。その中でも特に印象に残った動物は、ブレイリドッグとレッサーパンダです。ブレイリドッグは、ご飯を食べている時がハムスターと少し似ていてかわいかったです。レッサーパンダは、ふさふさのしっぽと歩いているとき

の様子が好きでした。二つ目は、同じ学年の子だけではなく、ほかの学年の子とも仲良くすることができたことです。私は二学期から転入してきたので、ほかの学年の子とあまり話したことがありませんでした。最初は緊張して、「上手く話せるかな」と話すと、低学年の子たちと話すことができると、6年生として、みんなを引っ張っていきることができたかな。と不安に思っていました。けれど、同じ学年の子や5年生、4年生の子たちも協力してくれて、みんなと仲良く活動することができました。みんなでお弁当を食べるときに学校の面白い話を盛り上げました。

低学年の子たちもとてもかわいかったです。家に帰ってから、お父さんとお母さんに、今日あった出来事についてたくさん話しました。

今回の初等部校外学習で、みんなと声をかけ合っても協力する大切さを学びました。そして、自分だけではないみんなも楽しそうだったことがうれしかったです。

また全校で活動する授業や行事があるので今回学んだことを次に活かしていきたいです。

(滞米3か月)

「海外の人と接して学んだ事」

中部テネシー日本語補習校小6

清水 玲花



私が海外の人、現地校の友達などと接して学んだことは、自己主張をすることです。

アメリカの現地校でよく言われるのが、「○○貸してよ」という言葉です。私は前、友だちにシャープ

ペンを貸した事がありました。その時は、一日の終わりに返してもらえなかったと思っていましたが、一日たつても返してもらえなかったため、友だちに聞いて見ました。するとその子は、ごめんね、他の子に貸しちゃった、と言われました。私は他の子がどの子か分からなかったため、さがすのをお借りしました。そのシャープペンは、書きやすくてお気に入りだったので、とても残念な気持ちになった事を覚えています。

私がこの出来事から大事だと思った事が、自己主張をすることです。いやだと思つた時、正直に「いや」と

言うのは、簡単な事ではありません。ふだんから仲の良い人ならなおさらです。けれどそこで「NO」と言えるか、私の心の中は大きく変わると思っています。

また、自己主張をすることは、言葉だけではなく、行動もできると思います。友だちとの会話の中で知らない事を合せて、「それって何？」と聞く事も自分を表現する事だと思います。これから少しずつ、自分の事を話していきたいと思っています。

(滞米1年3か月)

■児童生徒作文のページ■ (記載学年は応募時のものです)



「ホテルカー」

ニュージャージー補習授業校小2

高橋 虎輝



のホテルカーはとべるし、じどう車と違って、すごく小さいけれどまほうのこぼを言ったら大きくなります。タイヤが七こあるから、ころがってこわれないから、入るのも入りやすい。ガスもなくなりますが、あんなにかがほしかったらなんでもくれます。

車の中は、ホテルみたいだからレストランとかへやもあります。へやは百三十三こあるからいっぱいの人たちがすめます。レストランはたべぼうだ

いですが。朝ごはん、昼ごはん、夜ごはんは、いつでもあります。お風呂もプールもあるからおおげたりあそべます。

もしもこれがあったらお金もちだと思います。だってこんなに色んなものをしてくれる車なんかないからです。

(滞米8年)

「自分を信じて」

ニューヨーク育英学園全日制小6

清都 葵



私の今後の目標は自信を持つことです。

その理由は二つあります。一つ目はスピーチをするときや発表するとき、(もうちょっとはきはき言えるなあ)、(もうちょっと大きな声で言えるなあ)と、思ったことがあります。そのとき、上手に言えなくて悔しかったからです。

二つ目は自分の性格がはずかしがり屋だからです。二年生のとき、健康

観察で、名前を呼ばれたときに、あまりにも小さな声で、「はい、元気です」と言っていて、いつもとなりの席の子に「元気が言つてたよ」と、フォローしてもらっていました。今ではだんだん、大丈夫になってきているけれど、はずかしくなってしまうときがあります。

それらを、解決するために、スピーチがあるときは、口に出して練習する。発表やスピーチにどんどんチャレンジして、経験値をためることが必要だと思います。

学校生活で大切なことは、自分に自信を持つことだと思います。二学期の目標はたよられる自分で、自信を持つことも



週刊 NY 生活 作文のページ「ことばの泉」応募規定

●小、中、高生=テーマは自由です。アメリカ生活で感じたこと、思ったことを書いて送ってください(随時募集)。ただし、未発表の作品に限ります。●文字数=1000字(400字詰原稿用紙なら2枚半)を目安に最長2000字まで。●住所、氏名、電話番号、滞米期間、学校名、学年、保護者名を明記、写真を必ず添えて nyseikatsu.sakubun@gmail.com までお送りください。

主催: ニューヨーク生活プレス社 後援: 全日本空輸株式会社

ニューヨーク育英学園 創立1979年 Independent Non Profit Organization

日帰りスキー教室&宿泊スキーキャンプ

2025年度 NJキャンパス 学園説明会 12月8日(日)9時半から 詳細は DaySchool@nyikuei.org まで

日帰りスキー教室 対象: 小学1年生~中学3年生
①2025年1月5日(日) ②2025年1月12日(日)
③2025年1月26日(日) ④2025年2月2日(日)

宿泊スキーキャンプ 対象: 小学3年生~中学3年生
①2024年12月26日(木)~29日(日)
②2025年2月17日(月)~20日(木)

NY育英学園HPスキー特設ページ <https://japaneseschool.org/program/camp/ski/>

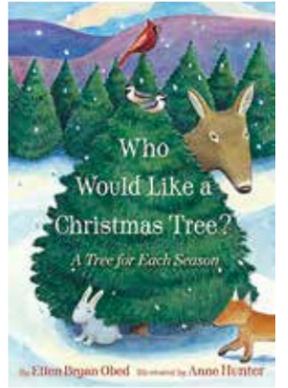
8 West Bayview Ave. Englewood Cliffs, NJ 07632
201-947-4832 www.JapaneseSchool.org ski@nyikuei.org

BOOKS

ニューヨーク公立図書館(NYPL)が「ベスト・ブックス」を発表した。「今年」のベスト・ブックスの発表は約1世紀続く年末の恒例行事で、職員たちが豊富な専門知識だけでなく、日々同館を訪れるニューヨーク市民にすめる作品を厳選している。今年のリストには、成人向け50作品、中高生向け50作品、子供向け22作品が選ばれた。同図書館のウェブサイトで、ノンフィクションやロマンス、詩集、歴史、コミックなどのジャンルから興味のある作品を検索することができる。中高生向けのトップ10には、スラム街出身の孤児を主人公にした日本文学『ガチアクタ』裏那圭、晏童秀吉も選ばれている。リストの詳細は公式サイト <https://www.nypl.org/> を参照No.

『Who Would Like a Christmas Tree?』

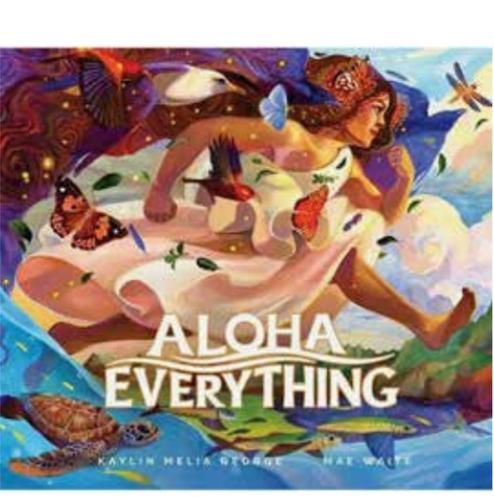
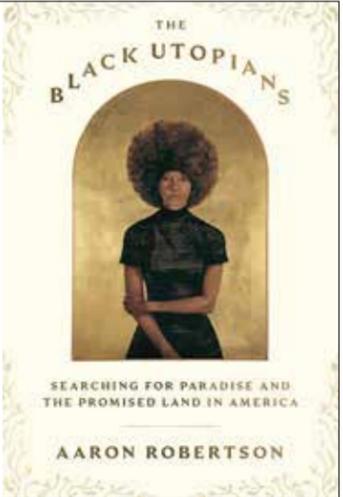
Written by Ellen Bryan Obed
Published by Islandport Press



クリスマスツリーの1年

春夏秋、そして冬。クリスマスツリーは、どんな一年を過ごしているのだろうか。クリスマスツリーはさまざまな動物や昆虫の「食料」であり、「隠れ家」であり、「営巣地(鳥が巣作りをする場所)」であり、そのほかにもさまざまな役割を担っている。絵本に出てくるいきものは、1月がアメリカコガラ、2月がノズミ、3月がオシロジカ、4月がアメリカヤマシギ、5月がコマツゲミ、6月がワタムシ、7月は野

の花、8月はオオカバマダラとトウワタ、9月はキマダラコガネグモ、10月はギツネとノズミ、11月は七面鳥とアリ。そして12月はわたしたち、人間がクリスマスツリーとして木を切り飾り付けてお祝いする。メイン州で生まれ森とともに育った著者による、いきものたちの共存を楽しくわかりやすく説明した、ツリー農園での12か月の風景を描いた絵本。日本語で読むなら『クリスマスツリーの12か月』(講談社)。(高田)



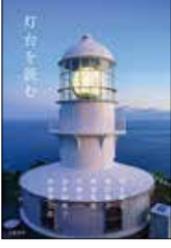
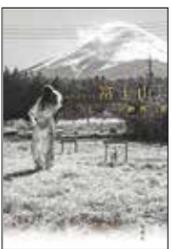
24年度ベスト書籍 NY公立図書館が発表

10 best books for adults

- The Black Utopians: Searching for Paradise and the Promised Land in America by Aaron Robertson
- The Familiar by Leigh Bardugo
- The God of the Woods by Liz Moore
- I Was Working by Ariel Yelen
- The Light Eaters: The New Science of Plant Intelligence by Zoe Schlanger
- Rare Flavours by Ram V
- Small Rain by Garth Greenwell
- A Sunny Place for Shady People: Stories by Mariana Enriquez
- You Dreamed of Empires by Álvaro Enrigue
- You Should Be So Lucky by Cat Sebastian

10 best books for children

- Aloha Everything by Kaylin Melia George
- Detective Beans and the Case of the Missing Hat by Li Chen
- Everywhere Beauty Is Harlem: The Vision of Roy DeCarava by Gary Golio
- Godfather Death by Sally Nicholls
- Made in Asian America: A History for Young People by Erika Lee and Christina Soontornvat
- Mallory in Full Color by Elisa Stone Leahy
- Mishka by Edward van de Vendel and Anoush Elma
- The Spindle of Fate by Aimee Lim
- We Are Definitely Human by X. Fang
- When I Wrap My Hair by Shauntay Grant



■ 即買える新刊を紹介 ■

BUY BOOK ONLINE
オンラインですぐ注文できます
デジタル版 www.nyseikatsu.com でここをクリック

BOOKS **Kinokuniya**

▲ クリックすると新刊購入サイトへ！

■富士山(平野啓一郎、新潮社)あの時もし違う選択をしていたら自分は今どんな人生を歩んでいるだろう。著者10年ぶりの短編集。表題の「富士山」は緊急事態宣言が明け久しぶりに再会した男女が、浜名湖に旅行に行く物語。幾つもの人生の中で、何故、今のこの人生なのか。その疑問に微かな光を与える5つの物語。■反回想(青山繁晴、扶桑社)共同通信の記者時代から、故安倍総理とは友情を育んできた著者。そんな著者だからこそ明らかにできた安倍元総理の心の裡とは。安倍元総理との交流だけでなく参院選挙に出馬するまで、記者時代からの当時の有力政治家との邂逅も書かれている。■灯台を読む(門井慶喜・澤田瞳子ほか、文藝春秋)現在、日本に約3300基ある灯台は船の安全を守るための航路標識としての役割を果たしてきた。また、多くの文豪たちもその凜とした美しさに魅せられ、作品にその情景を描いてきた。現代文学を代表する直木賞作家6人が全国各地の灯台を訪ね、歴史的・文化的・地域的な価値を文学的な視点で探求する。■アーセナルにおいてよ(あさのあつこ、水鈴社)幼馴染で初恋の相手・芳竹甲斐から突然呼び出された高校3年生の川相千香は、その文章力と思索力を見込まれスタートアップのメンバーとしてスカウトされた。会社の名前は「アーセナル」。「器庫」という意味だという。甲斐を含む訳ありの若者4人が、各々の個性と能力を武器に、「アーセナル」のために奔走する。■袴田事件(青柳雄介、文春文庫)1966年、静岡県で一家4人が殺害された事件のやり直しの裁判で、袴田巖さんに無罪が言い渡された。支え続けた姉・ひで子さんの献身、死刑判決を書いた元裁判官の告白と謝罪など、袴田巖さんが確定死刑囚のまま釈放された2014年以降、著者のジャーナリストは密着取材をし、「再審無罪」への長き闘いの物語をまとめた。■箱男(安部公房、新潮文庫)ダンボール箱をかぶって町をさまよいながら生きる「箱男」。ダンボールにあげられた小窓から世の中を見つめる。全国各地にかなりの数の箱男が身をひそめている。今年で生誕100年の安部公房が1973年に発表した名作。今年石井岳龍監督による映画が生誕100年に合わせて公開された。(山河監) ■書籍・資料協力: 紀伊國屋書店 NY本店

あの時、違う選択をしたらどんな人生に。元記者で国会議員が綴る安倍元総理。人気作家6人が灯台を訪れた紀行集。起業に奮闘する青春小説。再審無罪への長き闘いを取材。映画公開で話題の安部公房の名作。

ジェフリー・アン耳鼻咽喉科
JEFFREY M. AHN, M.D.
PARK AVENUE MEDICAL CENTER

診療科目
アレルギー
アレルギー性鼻炎
アレルギーテスト、注射治療
蓄膿症
CTナビゲーションによる内視鏡手術
バルーン拡張術(Balloon sinuplasty)
いびき・睡眠時無呼吸症
ダビンチシステムによる
舌根・口蓋への手術
鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ
頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎

コロナ大学医学部耳鼻咽喉科教授歴二十年
現 University of Pennsylvania 副教授
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医・形成外科専門医
ご予約 日本語アシスタントが常時サポート可

マンハッタンオフィス
診察日:月・水・金 電話予約:平日9am~5pm
45 Park Ave. 1st Fl.(グランドセントラル駅のそば、36thと37th St.の間)
▶日本語 Tel: 212-714-9117

フォートリーオフィス
診察日:火・木・土 電話予約:平日9am~5pm
1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く)
▶日本語 Tel: 201-461-4714

患者同士の接触を最低限にするため、クリニックの予約管理システムを完備
COVID-19検査済みの医師とスタッフによる完全安全診察を行っております
<https://www.parkavenuemedicalcenter.com/>

お得な「紀伊國屋メンバーカード」を是非ご利用下さい!

年会費 \$25+TAXで
全品 10% 割引

BOOKS **Kinokuniya**
where cultures meet

お問い合わせ: 紀伊國屋書店 NY本店
1073 Avenue of the Americas, New York, NY 10018 (6番街 40丁目と41丁目の間)
tel: 212-869-1700 fax: 212-869-1703 email: nyinfo@kinokuniya.com
www.kinokuniya.com

NY生活ウーマン

週刊NY生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。



イメージが今年も聞こえる

40+ プラス 女の人生

第1話 恋愛について

恋愛と潤い…ニューヨークで出会うということ

ニューヨークで恋愛をするというのは、まるで異文化のシャワーを浴びるような体験だ。この街での出会いは、東京では想像もしなかつた視点や価値観に触れるチャンスでもある。ニューヨークという多様性の塊のような場所では、人々がそれぞれ異なるバックグラウンドと物語を持ちながら、自分の色で輝いている。それは、まるで無限に広がるアートギャラリーを歩くような感覚だ。

異文化の中での出会い

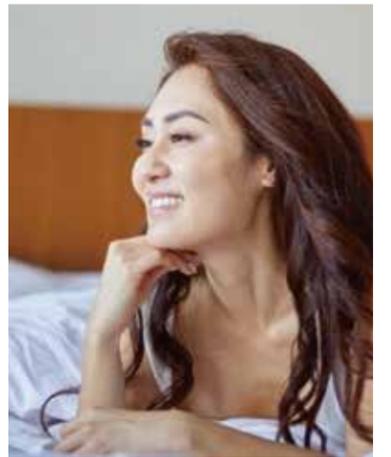
ある夜、バーで、隣に座ったパリ出身のアーティストと出会った。その会話は、まるで異なる文化同士が響き合うセッションのようだった。アートや人生観、彼の故郷の話に引き込まれ、気づけば夜も深まっていた。その日のうちに意気投合し、クラブで朝まで踊り明かした後、早朝のセントラルパークを一緒に散歩した。彼のユーモアと飾らない話し方、そしてニューヨークならではの自由な空気に包まれたそのひととき、私にとってまさに「二

ニューヨークのリアルな恋愛事情

もちろん、この街の恋愛には現実的な厳しさもある。忙しいニューヨークカーたちは、キャリアや夢を優先することが多く、恋愛が後回しになることも珍しくない。時には、デートの約束が直前でキャンセルされることや、突然関係が途切れてしまうこともある。でも、そんなときでも決して相手を追いかけてはいけな

潤いある恋愛とは

ニューヨークでの恋愛は、自分が自分であること、許せる安心感から生まれる。ニューヨークで味わえるのは、現実的な厳しさもある。忙しいニューヨークカーたちは、キャリアや夢を優先することが多く、恋愛が後回しになることも珍しくない。時には、デートの約束が直前でキャンセルされることや、突然関係が途切れてしまうこともある。でも、そんなときでも決して相手を追いかけてはいけな



藤田カンナ

美容クリニック「Reforma」と「Kirei House」代表として日本の美の哲学と、米国および世界中から取り入れた先進的な技術を融合させ、心身の調和を重視した総合的な美容と健康ケアを提供。女性の健康をサポートするために開発。Femtechアワードを受賞した幹細胞製品の米国代表。KAATSUスペシャリスト認定資格およびインテグレート・ニュートリション認定ヘルスコーチの資格を持ち、コロビア大学で学んだビジネスと経営の知識を活かし、事業運営や顧客サービスにおいて、常に最先端のアプローチを追求している。

NYストスナ

オシャレは街角から生まれる 154

12月8日のジョン・レノンの命日を前にNYセントラルパークのストロベリーフィールズを訪れた。1960年代、ビートルズやグループサウンズの若者たちが一生懸命反戦や社会の矛盾を訴えて歌っていたのが半世紀以上昔の懐かしい思い出となってしまった。あの頃、社会はどうあるべきか、本気で考えて議論していた。今日もストロベリーフィールドでは「イメージ」のモザイクを囲んでビートルズの曲を歌うストリート・ミュージシャンや、足を止めてそれに聞き入る幅広い年齢のニューヨーカーや旅行者で賑わっている。ジョン・ウィンストン・オノ・レノン(1940年10月9日~1980年12月8日)の音楽を聴きながら、皆何を考えているのだろうか?あの頃のアイデアリズム(我々が努力すれば良い社会となる)は今日も通用するのだろうか?(ワインスタイン今井編江、写真も)

- ◇氏名:フェイス(33歳)
- ◇職業:マーケティングの仕事をしている
- ◇居住地:ロンドン
- ◇着用の服:キャメル・コートはザラ、ブーツは英国製のドウオ、バッグはマークス&スペンサー
- ◇よく利用する店:ロンドンのハイドパークに並ぶお店
- ◇好きなブランド:マークス&スペンサー
- ◇着こなして気に入っていること:エレガントで着心地の良いこと
- ◇撮影場所:セントラルパークのストロベリーフィールズ

DECEMBER

秋のキャンペーン

50分指圧マッサージ 通常価格130ドル **99ドル**

土日キャンペーン お二人様45分マッサージ 通常価格260ドル **149ドル**

針治療

日本式針は、ほとんど痛みがありません。痛みの治療、アレルギー疾患、婦人科の悩み等。

野崎夕子 女性鍼灸師 懇切丁寧

医堂センター 22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave) Tel: 212-599-5300 www.idocenter.com

MALILIKO
Aromatherapy & Natural Skin Care Products Creation
オーガニック精油、ナチュラルスキンケア製品

www.MALILIKO.com
917-600-0110 • malilikony@gmail.com

自己実現、しませんか?
心の悩みお気軽にご相談ください
怒り、死別・喪失、家族・対人関係、法とのトラブル
DV、依存症(薬物・セックス・共依存など)
20年の経験を持つカウンセラーに
日本語で相談してみませんか?

海外旅行保険(キャンセル料)、緊急保険対応
カウンセラー: 眞壁弘子 NY州公認 臨床心理療法師
LCSW, CASAC保持

Tel: (718) 930-2688
hmakabelcsw.com • E-mail: hmakabelcsw@gmail.com

Hair salon **OASIS**

www.salon-oasis.net
201-242-0554
170 Main St., 2F, Fort Lee, NJ
OPEN 9:30-19:00 Tue-Sat

Re:forma

日本人経営のメディカルスパ&トータルビューティー美容クリニック
マンハッタン56丁目に新規オープン

日本の美意識と最先端技術を融合し、内外から輝けるトータルケアを提供。

- ◆フェイシャル
- ◆幹細胞治療
- ◆ボトックス
- ◆リジュラン*
- ◆ピラティス
- ◆ビューティーメンズ加圧
- ◆頭皮
- ◆再生医療
- ◆IV注射
- ◆AQUAGOLD*
- ◆加藤康子メソッドのゆる加圧*
- ◆髪KAIZEN
- ◆ホルモンバランス
- ◆SKINVIVE™

Re:formaオーナー 藤田カンナ

39 W 56TH ST, 2nd Floor, New York, NY 10019
Tel: (646)-370-3064 • Email: hello@reformanyc.com
営業時間: 10am-8pm 定休日: 月曜日

<https://reformanyc.com>

週刊NY生活読者はホリデーキャンペーンにつき12月中は3割引き。

Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.
海外邦人歯科クリニック

各種歯科保険取扱 www.ojfd.com

日本語で受診可能
アメリカでの歯科治療は
確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい

- 補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) Bo Chun, D.D.S. 前コロビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授
- 小児歯科 Robert Limb, D.M.D.
- 矯正歯科 Hyun Park, D.M.D.
- 神経(根管)治療 Shiang Huang, D.M.D.
- 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.

当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを25年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。

MANHATTAN	20 East 46th St. # 601, New York, NY 10017 Mon・Tue・Thu・Fri: 8:30am - 5:30pm, Wed: 8:30am - 7:00pm	Tel: (212)751-5648
MAMARONECK	1600 Harrison Ave. # 105, Mamaroneck, NY 10543 Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm, Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm	Tel: (914)698-3800



マルチアーティストのSAKAIによる絵画展「SAKAI ART SHOW 2025」が1月1日(水)から2月2日(日)まで、ロングアイランドシティにあるウクハット(360 Second Avenue)で開催される。同展では毎週、ほかのアーティストとのコラボ企画も行われる。また、12月31日(火)午後6時からオ

SAKAI アートショー2025 ウクハットで元旦から

オープニングレセプションとカウントダウンコンサートが行われる。入場無料(オープニングレセプションとライブミュージック等のイベントは有料)。問い合わせはEメール sakeipump@gmail.com また、詳細はウェブサイト <https://www.sakaiartnewyork.com> を参照する。



イーストリバーの夜景〜ルーズベルト島とクインズボロー橋
油絵 キャンバス サイズ 16X20 インチ



ニューヨーク在住のジュエリーデザイナー、堂園まり子さんII写真IIが手がける

高級百貨店バーグドルフ・グッドマンで 堂園まり子さんの絵画 4年連続の展示販売で人気

絵画が5番街57丁目の高級百貨店バーグドルフ・グッドマン(BG)7階の特設催し物会場で展示販売されている。今年で4年連続の展示で世界各国から同店を訪れる顧客たちの人気を集めている。展示作品の数は14点。作画はオイル

星の島句会

数え日や皆様どうぞ良い年を
枯葉舞ふ中に詩人のためいきも
極光が染める機窓や冬の旅
矜持せしものは沈黙枯蓮
枯園や陽を大輪の花として

豊島キヌ 中川手鞠
長谷川久美子 原ヤス子
月野ぼほな

友禪和紙作家の大西鏡子さんは手づくりのきものカードを制作し、マンハッタンの源吉兆庵五番街店ほかで販売している。友禪模様は、手描きのきもの文様として、江戸時代に始まったと伝えられている。大西さんのカードは、その文様を手書きの和紙に写し、友禪和紙の優雅さと和らぎを感じさせる。大西さんは「きものと帯の調和・髪型を工夫しています。印刷カードではなく、舞踊の動きを元にした立体的なデザインが特徴で、納得した作品だけに落款(作者の朱印)を押す。

源吉兆庵五番街店の寺門NY支店長は「新規に開店して以来、国際色豊かな来店客に、日本舞踊の動きからデザインされ、特に色鮮やかなカードを好評いただいています」と話している。取扱店はほかにクイーンズのさくらや・日本マート、アイデル額装店。



友禪和紙のきものカードを販売
大西鏡子さん手作り、源吉兆庵五番街店ほかで

ルパステル、金箔、アルミ箔のほかに今年の特長は金、銀のキラキラと光るグリッターを使っている。価格は2000ドルから2万4000ドル。堂園さんの作品には、カタルやバンコク、米国内他州からもファンがリピーターとして来場するなど世界の富裕層に注目されているだけに、バーグドルフ側も異例の4年連続の出展と意欲的だ。開催は12月31日までだが、何点かはその後も常設される予定だ。



YUKAKO ラビットハウスで個展 11日にレセプション

ニューヨーク日本人美術家協会会員で画家のYUKAKOが12月から2月まで、ロウアイリストサイドのラビットハウス(エセックス通り41番地、電話646-448-4022)で個展を開催する。レセプションは12月11日(水)午後5時から8時まで、「ホリデーチアター、クリスマス気分をアーティストと一緒にほのり過ごすひととき」を開催。新作の30インチ×160インチの横長のペインティング(題名: ニューチャプター(新たな扉))は、人生の中で誰にも起こりうる予期しなかった変化を前向きに捉えて次のページへ向けて新たな扉を開いて行くポジティブさと意気込みを描いたもの。大作2点、中作2点、小作品6点の計10点を展示する。問い合わせは yukako@yahoo.com まで。

翻訳・通訳の職業訓練校 2025年1月 受講生募集!

AIの時代にこそ求められる『言葉のプロ』

人にしかできない翻訳スキルを磨く!

映像翻訳
(字幕 & 吹き替え)

“動画の時代”に増え続ける翻訳を超えた「言葉づくり」の仕事

通訳・実務翻訳
(医療・法務・ITなど)

AIの不完全さに打ち勝つ高い翻訳力とアウトプット力で活躍

1月入学受付中

2025年1月7日の週からスタート
現在、お試し4回クラス **\$650**も申込可。
まずは **リモート個別カウンセリング**へ!

問い合わせ・予約は下記まで

JVTA

日本映像翻訳アカデミー JVTAロサンゼルス校
Email: contact@jvta-la.com TEL: 310-316-3121

COSMÉ PROUD

コスメプラウドをご愛用いただいている皆様へ

クリスマスキャンペーン

2024/12/1(日)~12/31(火)

今年1年の感謝の気持ちを込めて、特別キャンペーンを実施します
この機会にぜひご利用ください!

キャンペーン期間中 何度でも

全商品 30% OFF

ご注文方法 ①HP www.cosmeproud.com
②TEL 011-81-3-6228-4800 (From USA)
③Email info@cosmeproud.com 又は info@cosmeproud.co.jp

キャンペーン期間: 2024.12.01 ~ 2024.12.31
HPでご注文の際は、必ずクーポンコード[cp202412]を入力ください。▲HPはこちら

コスメプラウドオリジナルインセンティブプレゼント!

ご購入金額に応じて豪華ギフト(+全員にオリジナル卓上カレンダー)をプレゼントします。
詳しくは、info@cosmeproud.co.jp 又は info@cosmeproud.com までお問い合わせください。ギフトカタログをお送りします。

* トライアセット、ヘアケアセット、ゴールドジェルソボン(試しサイズ)、ソープケースはキャンペーン対象外。
* 商品のお届け方法はEMS(国際スピード郵便)となり、割引後のお支払い金額\$200.00以上のご購入で送料無料、それ未満の場合は送料\$20.00を頂戴致します。
* キャンペーン特典インセンティブは、割引後の税抜購入金額が対象となります。

Presented by

COSMÉ PROUD

4-13-303, Ginza, Chuo-Ku, Tokyo 104-0061 Japan
TEL: 011-81-3-6228-4800 (From USA)
FAX: 03-6228-4805
Email: info@cosmeproud.co.jp